

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ



La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

Nº 188
2000
28 de Abril

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>

Email: heraldo@aranjuez.com

DETENIDOS UNA PAREJA DE CARTERISTAS EN ARANJUEZ



Pagina 14



Ventajas Por Un Tubo.

Tubo De Escape Desde	11.700	Amortiguadores delanteros Desde	22.750
Kit de Embrague Desde	20.200	Juego Pastillas Freno Desde	7.000

NISSAN

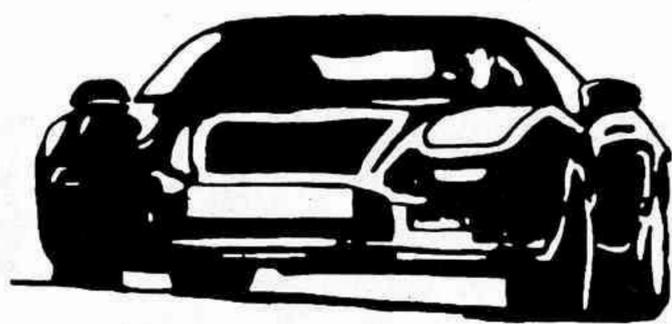
CONDUCE Y DISFRUTA

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 895 58 41 - VALDEMORO

PVP recomendado para Nissan Micra 1.0 (I.V.A. y mano de obra no incluido)

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
Citroen Xsara 1.6i	Año 98	Full equipo	1 AÑO
Galloper Exceed LX	Año 99	Full Equipe	3 AÑOS
KIA Clarus	Año 99	Full Equipe	3 AÑOS
Citroen Xantia 1.9 TD	Año 98	Full Equipe	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 96	Pactronic- techo electrico	1 AÑO
Opel Corsa	Año 99	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado	1 AÑO
Mercedes E290 TD	Año 98	Full Equipe ant.	1 AÑO
Citroen Xsra Picasso	Año 2000	Full Equipe	1 AÑO
BMW 318 TDS	Año 97	Full Equipe	1 AÑO
Peugeot 306 1.6 i Graffic	Kilometro	Full Equipe	1 AÑO

**ENTREGA
INMEDIATA
3.150.000 PTS.
TAPICERIA CUERO
OPCIONAL
+ 200.000**



• FULL EQUIPE

**3 AÑOS
GARANTIA**

SOLYVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 125.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

SE NECESITA MEDICO PARA LA RESIDENCIA - (Contactar con Sta. Amalia)

EL CUENTO DE NUNCA ACABAR

Ya se sabe que el refranero popular tantas veces citado en esta sección dice "Las Obras de Palacio van despacio", donde no encontramos referencia alguna es al tiempo estimado de ejecución de las obras de nuestro añorado Gran Teatro. Este edificio histórico que ha visto pasar tantas películas por sus salas en su última etapa, iba a ser reformado, restaurado, mejorado, ampliado ya no sabemos muy bien cual era el objetivo de unas obras que ya van durando demasiado tiempo, y a las que parece no llegarles el fin. Un espectáculo feo el que ofrece pasar delante de las obras y ver simplemente una fachada de ladrillos y un patio que se han cuidado muy bien de ocultar, no sabemos si porque se están

metiendo materiales de última generación o porque realmente no se ha hecho nada desde que se tiró toda la parte central y les da vergüenza que el ciudadano que pasa por allí vea el espectáculo. Lo que si es cierto es que nuestros políticos, los que tienen poder de decisión y presión para que allí se mueva un ladrillo no sabemos con certeza cual es su objetivo, pero vista la situación las negociaciones o los proyectos parecen estar mas parados que las obras del propio Teatro.

En esto de tapar obras a medio hacer también se encuentra el jardín de Isabel II, al que lo cubre una valla con la altura justa para impedir que veamos lo que ocurre dentro.

UGT PREPARA OPOSICIONES A PRISIONES

J. Antonino Martín. La Federación de Servicios Públicos de la U.G.T., de la Comarca de Aranjuez, ha proyectado impartir clases para preparar opositores al Cuerpo de Ayudantes de Instituciones Penitenciarias, contando para ello con la Sección Sindical del Centro Penitenciario Madrid VI de Aranjuez y con profesionales cualificados del mismo.

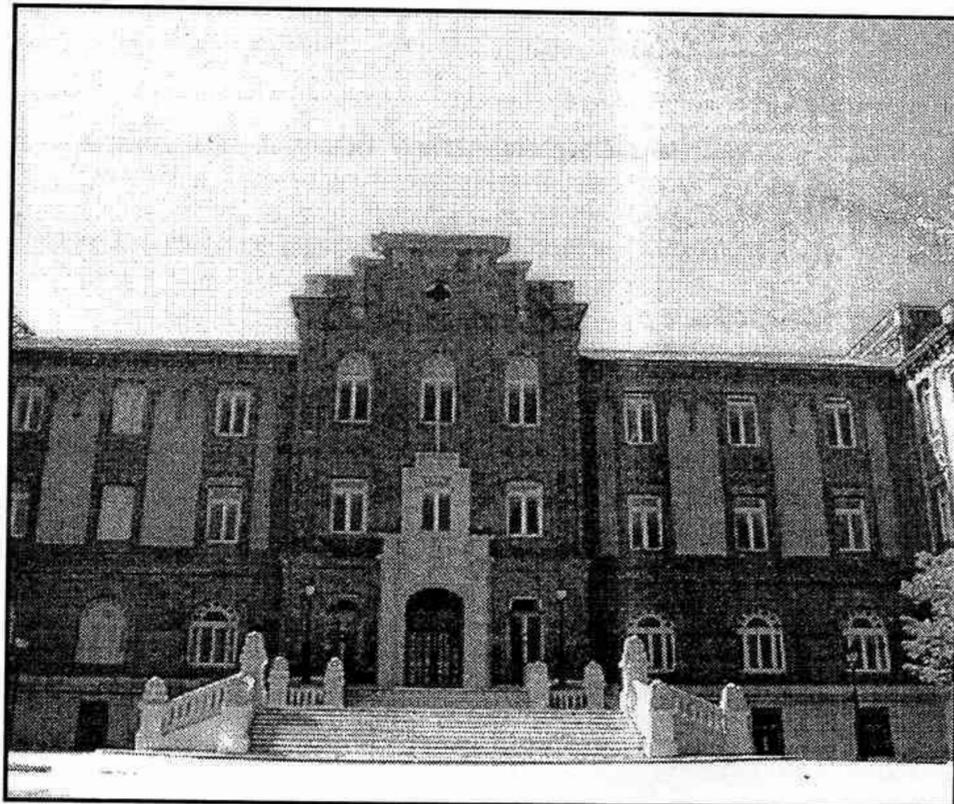
La F.S.P. de U.G.T. entre sus fines principales tiene como objetivo la búsqueda de empleo y la mejora del mismo entre los ciudadanos y ciudadanas de la Comarca; es por ello el interés en promover estos cursos a oposiciones que ya han anunciado la próxima con-

vocatoria que saldrá con cerca de 500 plazas para hombres y mujeres.

Desde la F.S.P. de U.G.T. de Aranjuez entienden que "por nuestra privilegiada situación geográfica en cuanto a la cercanía de los Centros Penitenciarios de Aranjuez, Valdemoro, Navalcarnero y los dos de Ocaña, es una magnífica alternativa para buscar un empleo fijo y estable para nuestros ciudadanos y nuestras ciudadanas en su afán de tener un puesto de trabajo cercano a su domicilio y con un buen poder adquisitivo".

Para más información pueden dirigirse a la misma sede de U.G.T. en Aranjuez.

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



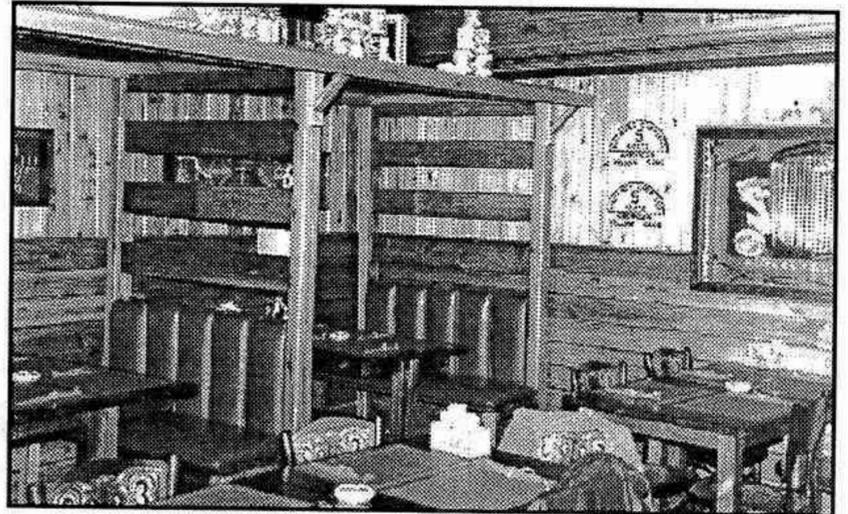
Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

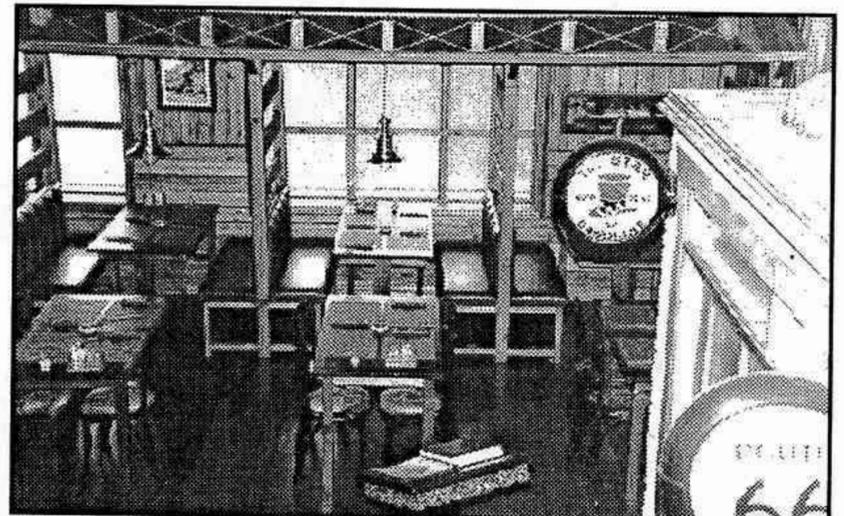
12.000 m2. edificados
48.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL



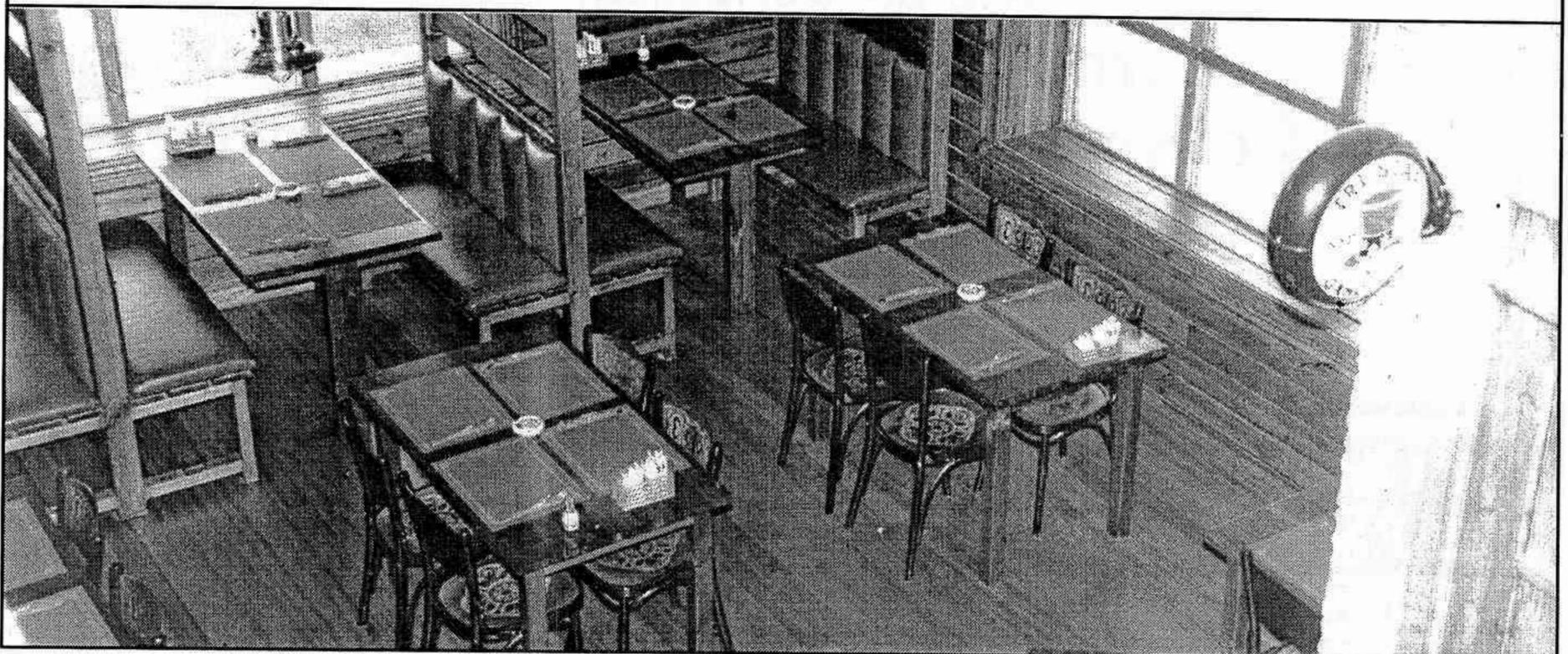
**RESTAURANTE
CON SABOR
AMERICANO**



**ESPECIALIDAD
EN COSTILLAS
BARBACOA**



***Calle San Antonio, 54 (esquina a Carrera Andalucía)
Reservas 91 801 13 36 - ARANJUEZ***



LOS ANTIGUOS TERRENOS DE AGFA-GEVAERT 1932-2000

J. Antonino Martín.-

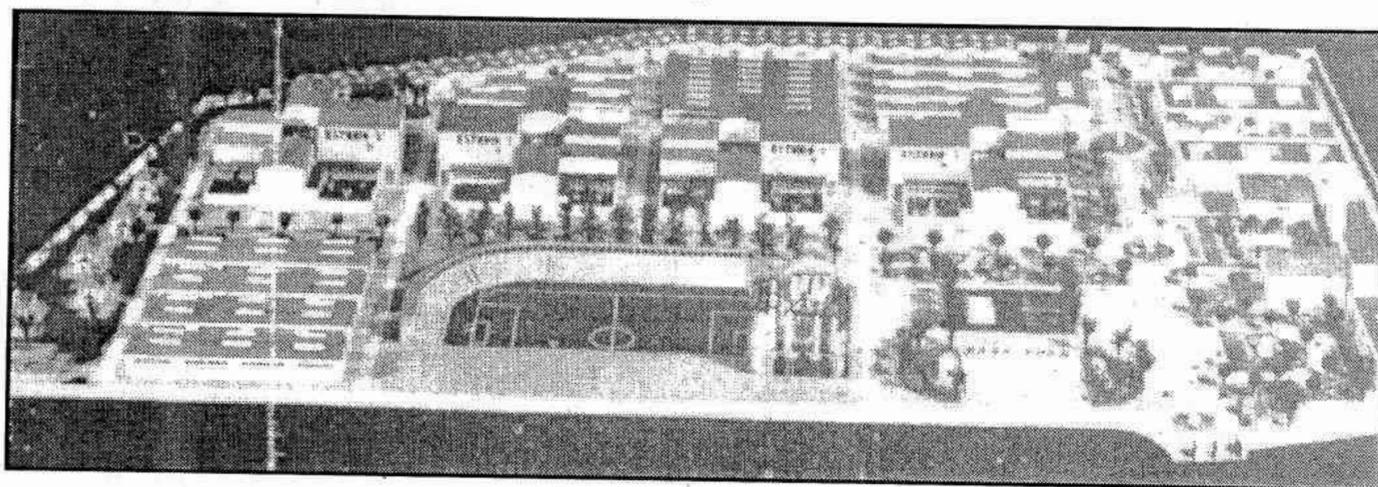
Del futuro que se esperan a los terrenos que hoy ocupan la factoría Agfa Gevaert queda una incertidumbre de cara a su próximo cierre. Del pasado conocemos sus orígenes cuando este mismo espacio era ocupado por los Estudios Cinematográficos ECESA (Estudios Cinema Española, S.A.) y que después pasarían a formar parte de la empresa MAFE hasta que ésta fuera absorbida por Agfa Gevaert en el año 1.992. De los antiguos estudios aún se conservan hoy en día algún trozo de plató y parte de la residencia oficial de sus directivos y estrellas de cine. Todos ellos, abandonados, arrinconados y escondidos en un rincón de esta factoría a punto de desaparecer.

Ecasa se constituyó ante notario en enero de 1.932 con un capital nominal de cinco millones de pesetas. Sobre los terrenos se inscribe que "la sociedad dispone de tres millones de pies de terreno en Aranjuez, enclavados frente a la llamada Casita del Labrador, en el lugar mejor de aquella zona. El aislamiento del sitio elegido, el contar los terrenos con un canal caudaloso, así como

un espléndido abastecimiento de fluido que suministran tres importantes fábricas de electricidad, a lo que hay que añadir los magníficos y variados panoramas, los bellos jardines que circundan el Tajo y los históricos Palacios del patrimonio, hacen del lugar uno de los más excepcionales del mundo".

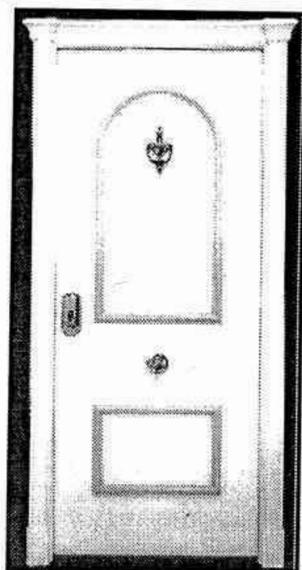
Sin duda alguna aquella acertada opinión sobre la

situación de aquellos terrenos sigue estando en pie tras el paso por los mismos de la empresa MAFE y AGFA GEVAERT del grupo BAYER. El futuro de los terrenos seguirá siendo un preciado rincón deseado para cualquier tipo de proyecto urbanístico en donde se desee el mayor rendimiento económico.



MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



BRICOLAGE EN GENERAL
CORTE DE TABLEROS A MEDIDA
CANTEADO
CAJONERAS
FERRETERIA
PINTURA

* KITS DE COCINAS
 * GRAN EXPOSICION DE PUERTAS Y ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)

SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84

— De Lunes a Sábado de 9.30 a 14 h. y de 15.30 a 19 h. —

EL RIO QUE NO NOS LLEVA

Por mucho que nos due- la, en estos momentos no se puede aplicar a los que vivimos en Aranjuez el título de la nove- la de José Luis Sampedro: "El río que nos lleva". Sería más adecuado decir lo contrario: "el río que no nos lleva".

Nos han debido hechizar a los ribereños para que aguan- temos adormecidos el lento de- clive de la *madre que nos parió* como ciudad: el río Tajo.

Aranjuez nació y creció en la ribera del Tajo. Sus aguas nos han servido para beber y para vivir, para trabajar y dis- frutar. El río, en su generosi- dad, nos daba todo a cambio de nada y nosotros, ciudadanos desagradecidos, le hemos dado la espalda.

Tenemos lo que nos me- recemos por no defender con fuerza y con pasión al río Tajo. *Disfrutamos* de un río sin agua y sin peces cuyo principal uso es servir de almacén de agua

para las zonas más desarrolla- das de España y de cloaca para todo tipo de residuos proceden- tes de industrias, ciudades y la actividad agropecuaria.

Además somos insolidarios con los que han de venir detrás. En nada se va a parecer el río que nos dejaron nuestros abuelos con el que vamos a dejar nosotros a nues- tros nietos. ¿Para qué sirven planes turísticos y de rehabilitación si no pasa agua? Para nuestra vergüenza, el baño en el Tajo ha quedado en los jóvenes como un recuerdo del pasado. La pesca lleva el mismo camino y los sotos están en un estado de degradación que hace peli- grar su existencia. La naturale- za no perdona y emite sus seña- les de peligro cuando el ser humano no la respeta.

Hemos pasado de las rias- das a la Salmonella. De las pre- ocupaciones por el desborda- miento del río por los excesos del caudal, a la preocupación

por la aparición de una bacteria que necesita para desarrollarse una temperatura del agua pro- pia de caudales paupérrimos. Como los que pasan por Aranjuez.

Entre los dos extremos debe de haber un término me- dio que permita compatibilizar las necesidades de la solidari- dad con el Levante español y las del propio río para poder conservar con dignidad el nom- bre y no pasar a arroyo Tajo.

La pelota está en la ini- ciativa de la sociedad *ribereña*. Si quiere seguir llamándose con ese gentilicio debe de to- mar conciencia de lo que esta en juego para Aranjuez: el principal recurso ambiental, económico y de ocio del que disponemos.

Hagamos entre todos que de nuevo *el río Tajo nos lleve*.

José Luis Moreno Tristán
Concejal del PSOE

OPERACIÓN RETORNO, MÁS DE LO MISMO

J. Antonino Martín.- Cuando la operación salida de estas pasadas fiestas de Sema- na Santa se habían producido de forma escalonada, no ocu- rrió lo mismo con la opera- ción retorno que tan sólo con- tó con dos días para la vuelta de las vacaciones. Tan sólo el domingo y parte del lunes, los madrileños ocuparon las prin- cipales carreteras procedentes del Levante y Andalucía. Aranjuez volvía a ser un pun- to conflictivo donde se regis- traron amplias retenciones desde la entrada de Ocaña hasta Madrid y a lo largo de toda la Nacional IV. El des- vío de vehículos por la anti- gua Nacional IV a su paso por la localidad ribereña se hizo notar en nuestra ciudad que sufrió igualmente graves atas- cos en dirección a Madrid.

Moncho

INAUGURACION

LA MEJOR TIENDA DE LA COMARCA

TRAJES DE CEREMONIA

TRAJES DE VESTIR

JUVENILES

AMERICANAS

Y COMO SIEMPRE EL

MEJOR PRECIO Y CALIDAD



C/. Stuart, 110 - Tel. 91 891 46 60
ARANJUEZ



Mutua General de Seguros

DELEGACION DE ARANJUEZ

Gonzalo Baltuille Aller

Agente Afecto - Nº registro 24.942

- ✓ Multirriesgo del Hogar
- ✓ Comercio y PYMES
- ✓ Seguros para Automóviles
- ✓ Accidentes
- ✓ Vida
- ✓ Planes de Jubilación
- ✓ Seguros Agrarios y de Salud
- ✓ Vida Fondo XXI Unit Link

C/. Gobernador, 41 - Tel. y Fax: 91 891 04 54
Movil 667 65 93 21 - ARANJUEZ

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

HERALDO DE ARANJUEZ

Consulte nuestras
tarifas de publicidad.
¡¡SE SORPRENDERÁ!!

Tel. 91 892 39 22

HERALDO DE ARANJUEZ

ANUNCIOS
POR PALABRAS

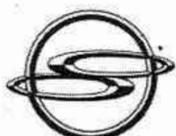
Tel. 91 892 51 26

SUSPENDIDA LA REPRESENTACION DE LA "PASION" DE FARINELLI

Ricardo López.- La representación de la "Escenificación de la Pasión y Muerte de Cristo Jesús", escrita en 1751 por Carlos Brochi Farinelli, que estaba prevista se representase durante esta Semana Santa en Aranjuez fue suspendida a última hora ante la falta de medios económicos necesarios para poder realizarla adecuadamente. Al parecer, según explica Rafael García del Cerro, miembro de la Cofradía del Silencio del Santísimo Cristo del Consuelo, organizadora de la representación, "ha existido una cierta precipitación por parte de todos los que nos encontrábamos implicados en sacar adelante este proyecto, por lo que, viendo que al final no había dinero suficiente para realizarlo del modo en que se merece esta gran obra, decidimos posponerlo hasta el año que viene que será el 250 aniversario de su primera representación". La "Pasión", escrita por Farinelli, Señor de Calatrava, en

1751, fue una petición expresa que Bárbara de Braganza y Fernando VI le hicieron a este compositor, generalmente encargado de realizar todos los acontecimientos de ocio que había en la corte, y fue representada en ese mismo año por primera vez en el Salón de los Reyes Católicos del Jardín del Príncipe, ante numerosos miembros de diversas cortes europeas, rumoreándose incluso que asistió el Papa. En 1989 se recuperó la tradición de recuperar la representación de esta obra "algo que forma parte de la historia de Aranjuez" apunta Rafael, y se estuvo realizando hasta 1995. Ahora, tras la cancelación en el último momento de su vuelta a escena, los miembros de la Cofradía, unas trescientas personas, comienzan a trabajar para que el próximo año pueda verse "La Pasión" en todo su esplendor. "Esperamos reunir más de dos millones de pesetas para la representación y ya estamos trabajando para confeccio-

nar el vestuario y presentarle un dossier al Ayuntamiento con todos los detalles relacionados con la obra para poder así conseguir una subvención". Además del Ayuntamiento, Rafael espera conseguir financiación de las fuerzas vivas de la ciudad, como son asociaciones, comercios y similares, cuyo apoyo les permitiría hacer realidad este proyecto que puede incluso entrar en el Libro Guinness "porque alinearemos en la representación 50 personas vestidas con uniforme de campaña completo de legionario Romano, algo que no se había hecho nunca antes". Para ello contarán con la ayuda de Emilio Arredondo, un conocido miniaturista que, además de asesorar diversos galardones por sus réplicas a escala de diversos personajes, es un estudioso de épocas pasadas y trabajará intensamente en que las réplicas de los uniformes y el equipo de los *romanos* sea lo más fidedigna posible.



SSANGYONG

INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



HORARIO DE AUTOBUSES

ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID		
DE LUNES A VIERNES LABORABLES		
5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

MADRID → ARANJUEZ		
DE LUNES A VIERNES LABORABLES		
POR VALDEMORO	7.15	15.45
POR VALDEMORO	8.00	POR VALDEMORO 16.00
POR VALDEMORO	8.30	16.30
POR VALDEMORO	9.00 *	17.00
POR VALDEMORO	9.30	POR VALDEMORO 17.30
	10.00	POR VALDEMORO 18.00
	10.30	18.30
	11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
	11.30	POR VALDEMORO 19.00 HASTA NOBLEJAS
POR VALDEMORO	12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
	12.30	19.45
	12.45	20.00
	13.00 *	20.15
	13.15	POR VALDEMORO 20.30
	13.30	20.45
	13.45	21.00
POR VALDEMORO	14.00	21.15
	14.15	POR VALDEMORO 21.30 HASTA NOBLEJAS
	14.30	21.45
	14.45	22.00
	15.00	POR VALDEMORO 22.30
	15.15	23.00
	15.30	

* ENLACE CON SALIDA A HUERTA

ARANJUEZ → MADRID		
SABADOS LABORABLES		
POR VALDEMORO	7.45	12.00 POR VALDEMORO
	8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
	8.30	14.15
POR VALDEMORO	9.30	14.30 NOBLEJAS 15.15
9.30 NOBLEJAS	10.00	16.30
	10.15	19.00 POR VALDEMORO
	11.00	21.00
DOMINGOS Y FESTIVOS		
	8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
	10.00 POR VALDEMORO	16.30
10.30 NOBLEJAS	11.00	18.30 POR VALDEMORO
	12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
	13.50 HUERTA	21.00

MADRID → ARANJUEZ		
SABADOS LABORABLES		
	8.00	16.00
	* 9.00	17.30
	9.30	18.00
	10.00	19.00 HASTA HUERTA
	11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
	* 13.00 HASTA NOBLEJAS	21.00
	14.00	22.00
DOMINGOS Y FESTIVOS		
	9.00 HASTA HUERTA	19.00
	11.00	20.00
	13.00	21.00
	16.00 HASTA HUERTA	22.00 HASTA HUERTA
	17.30	

* ENLACE CON SALIDA A HUERTA

EL CANAL ASE- GURA AGUA PARA DOS AÑOS. DE MO- MENTO

J. Antonino Martín.- Las últimas lluvias caídas sobre la región madrileña han provocado de forma óptima el aumento de niveles en los principales pantanos del Canal de Isabel II. A ello se tendrá que unir el deshielo de nieve de la sierra madrileña y las lluvias que se esperan vuelvan a caer. Por ello el Canal de Isabel II anunciaba que a la fecha de hoy se asegura la reserva de agua consumible para dos años. A pesar de las mediciones y el optimismo, cabe recordar que la fecha de hoy no cuenta con los pronósticos climáticos de los próximos meses en lo que aridez se refiere y sobre todo tampoco se puede predecir el consumo que la época estival tendrá por media entre los madrileños.

LA SAETA ANDALUZA EN TIERRA RIBEREÑA

J. Antonino Martín.- Al hablar de saeta es posible que muchos lo relacionen directamente con las festividades de Semana Santa sin llegar a conocer el verdadero sentido de esta interpretación musical. Entiéndase por Saeta aquella copla breve que se canta en las iglesias y en las calles durante ciertas solemnidades religiosas. Y muy especialmente en las procesiones de Andalucía donde se canta en honor a las imágenes que desfilan por las calles durante la celebración de la Semana Santa. A veces la saeta es improvisada y siempre sin acompañamiento; melodía de ejecución libre, cargada de lirismo y una influencia marcadamente árabe. Para interpretarlo se exige conocer el estilo del cante jondo propio de la tradición musical del flamenco. Su texto consta de variados octosílabos, siempre con ese significado religioso y aludien-

do en ocasiones a hechos y personajes de la Pasión.

Ahora casi sin darnos cuenta, Aranjuez funde la tradición de esta festividad religiosa con el arte de las viejas coplas andaluzas. Así se ha ido adentrando en la ciudad ribereña ese sentir andaluz de esta lírica tan especial. Prueba de ello son las excelentes voces que salen de la Casa de Andalucía en Aranjuez, un rincón que abre sus puertas de par en par a todos los vecinos y que en estas pasadas fiestas de Semana Santa han tenido su especial protagonismo; porque donde hay pasión también hay arte y así lo

demonstró Antonio Gordo, miembro de esta Casa, en las pasadas procesiones ribereñas.

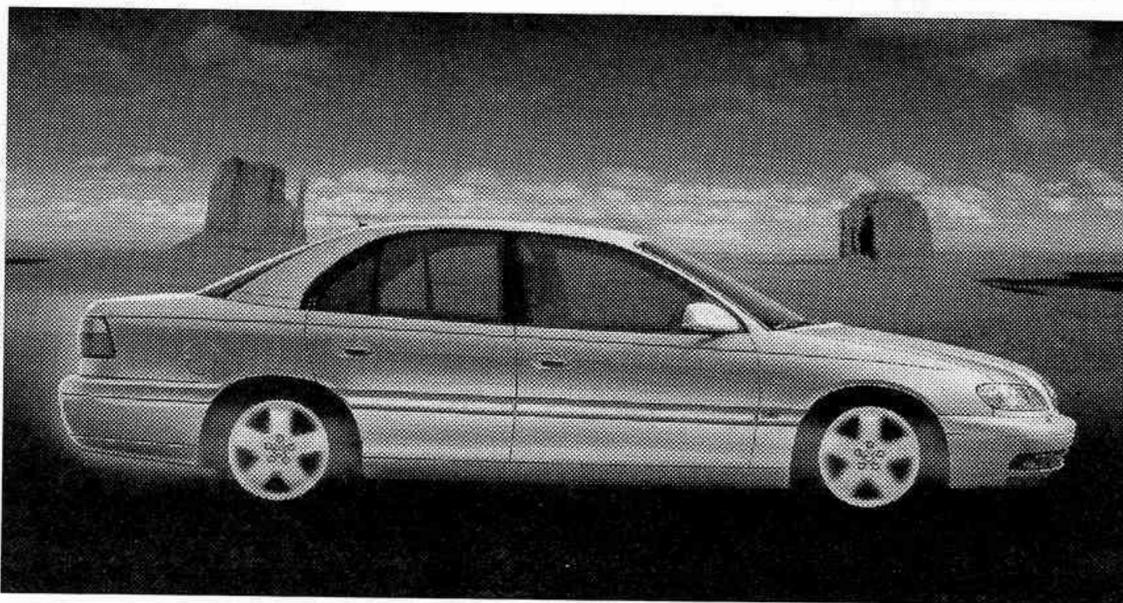
Y es que Antonio es uno de los muchos que ya aportan su trozo de pasión y poderío a una tradición andaluza que se deja notar en esta nuestra tierra madrileña. Como él otros muchos que forman parte de esta acogedora Casa de Andalucía. Escuchar a Antonio y aclamar su óptimo estilo y sentimiento es todo un placer para los oídos, sin embargo, es triste emitir su voz en una radio municipal y no dar a conocer su nombre y su sentimiento. Y ya va siendo hora de que a los artistas de ese otro telón de fondo que abre el tablado, el escenario o el mismo pie de calle tengan un especial reconocimiento. Un empujón para estos artistas, por favor.



N U E V O O P E L O M E G A

Conducirlo es creer

NO SIEMPRE EL CAMINO PARA ALCANZAR UNA META ES EL MÁS CORTO NI EL MÁS FÁCIL



Prueba de las 10.000 millas. Desierto de Arizona.

www.opel.es

Sólo al conducir el **Nuevo Opel Omega** se descubre hasta dónde puede llegar. Por ello le hemos sometido a una de las pruebas más exigentes del mundo del automóvil: diez mil millas por el desierto de Arizona. Y el Nuevo Opel Omega la ha superado con toda la fiabilidad, agarre y precisión que le confiere su nuevo **sistema de suspensión SDSA**. Pero la tecnología del Nuevo Opel Omega no sólo se traduce en prestaciones, también en confort. Su innovador interior está equipado con **climatizador inteligente** y un **sistema de comunicación avanzada** que incorpora teléfono de serie controlado desde el volante. **Nuevo Opel Omega. Conducirlo es creer.**

OPEL 

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 91 891 25 75 / 91 892 11 26
ARANJUEZ (Madrid)

OPERACION LANZAMIENTO XSARA PICASSO



APROVECHE ESTE LANZAMIENTO. INVIERTA CON TALENTO.



CITROËN Xsara (excepto Xsara Picasso y HDi)

HASTA **500.000+80.000** PTAS.
PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



CITROËN Xantia

500.000+80.000 PTAS.
PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



Nuevo CITROËN Saxo

300.000+80.000 PTAS.
PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



HASTA FIN DE MES

*Ahorro respecto al P.V.P., ambos recomendados, (con I.V.A. e Impuesto de Matriculación incluido) en Península y Baleares. No acumulable. Válido para turismos en Stock.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI
VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA



CITROËN

CAMPAÑA DE EDUCACION MEDIOAMBIENTAL PARA ESCOLARES

Más de 3.500 niños ribereños participarán en este programa de sensibilización ambiental que se desarrollará en los próximos meses.

Ricardo López.- El Ayuntamiento de Aranjuez continúa mostrándose muy sensibilizado por el tema medio ambiental y tras la confirmación de que participará activamente en el desarrollo del *Código de Buenas Prácticas Medioambientales* que se implantará en todas las ciudades de España, una empresa en la que fue una de las ciudades pioneras, ha decidido poner en marcha a través de las concejalías de medioambiente, educación y obras y conservación, un programa de educación medioambiental dirigido a los más pequeños de la ciudad. La presentación del mismo corrió a cargo del alcalde, José María Cepeda, a las 11 de la mañana

del miércoles 26 de abril en el centro Cultural Isabel de Farnesio.

Los 3524 escolares de Aranjuez que cuentan con entre siete y trece años serán los destinatarios de esta nueva experiencia educativa destinada a familiarizarlos con los hábitos de comportamiento correctos relacionados con el medio ambiente. La campaña se desarrollará durante los próximos meses de mayo y junio, paralizándose temporalmente durante el parón de las vacaciones escolares, para continuar en los primeros meses del próximo curso. Siete son los apartados en los que la campaña ha sido dividida por sus organizadores, cada uno de ellos dirigido a escolares de una edad

distinta, todos ellos compuestos de dos partes, una teórica y otra práctica.

Como material didáctico para ella, la empresa Esotur ha editado cuatro folletos diferentes con los que los escolares podrán trabajar, a los que complementará un mapa de los sotos históricos de Aranjuez, elaborado también por Esotur. La información que aporta cada uno de estos folletos será complementada por visitas a distintos lugares de interés e importancia medio ambiental de la ciudad, como la reserva natural Mar de Ontígola, el vivero Sotopavera, la estación de control de calidad de las aguas del río Tajo, el complejo agropecuario "Finca La

Chimenea", la Planta de Clasificación de Residuos de Pinto o el Punto Limpio de Aranjuez, en lo que conformará parte de la sección práctica del programa.

Para el alcalde de Aranjuez este nuevo proyecto del Ayuntamiento supone "una iniciativa esencial para los tiempos actuales, en la que cada vez va cobrando más importancia la protección del medio ambiente y la ecología. Además, en Aranjuez esto es aún más importante, dadas las características de la ciudad y la mejor forma de comprender la importancia que tienen estos temas en nuestra vida es ir aprendiéndolo y asimilándolo desde la edad escolar".

Hostal - Restaurante

Carretera de Aranjuez a

Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

El Labrador

¡¡ NO BUSQUE MÁS !!



**CELEBRE SU COMUNIÓN
CON NOSOTROS**

**LE CONFECCIONAMOS
EL MENU QUE DESEE**

Consultenos sin compromiso

RESERVAS:

91 893 82 46



Eurocasión

Eurocasión



Tienes
una ocasión
única.

ABIERTO SABADOS TARDE

AÑO	MODELO	COLOR	OPCIONES	PRECIO
92	FORD FIESTA 1.3	GRIS	EE - CC	400.000 Pts.
97	OPEL CORSA	BLANCO		1.050.000 Pts.
00	CITROEN BERLINGO D	BLANCO	EE - CC - DA - AA	1.900.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.1	AZUL	CC - AA	1.180.000 Pts.
96	FIAT TIPO	Consultar	EE - CC	650.000 Pts.
93	VOLKSWAGEN GOLF 1.8 CL	BLANCO	EE - CC - DA - AA	875.000 Pts.
95	FORD MONDEO	Marsella	CC - DA - EE - AA	1.100.000 Pts.
93	CITROEN XANTIA 2.0 i	Gris Grafito	CC - DA - EE - AA	900.000 Pts.
99	PEUGEOT 306 GRAFFIC	VERDE	AA - EE - CC - DA	1.875.000 Pts.
98	CITROEN XSARA 1.6 i	Gris Plata	EE - CC - DA - AA	1.625.000 Pts.
90	VENETTE 1.5	GRIS	EE - CC - DA	300.000 Pts.
91	FIAT UNO	BURDEOS	EE - CC	525.000 Pts.
99	OPEL CORSA 1.4 eco	AZUL	EE - CC - AA - DA	1.550.000 Pts.
98	XANTIA 1.9 TD	VERDE	FE	2.000.000 Pts.
95	CITROEN ZX BREAK 1.9	Consultar	EE - CC - DA - AA	1.025.000 Pts.
97	OPEL ASTRA	VERDE	EE - CC - DA - AA	1.015.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

DETENIDOS DOS CARTERISTAS TRAS ROBAR A UNA VENDEDORA DE LA ONCE

J. Antonino Martín.- La Policía Local de Aranjuez ha protagonizado una nueva detención, esta vez sobre dos carteristas tras robar a una invidente, vendedora de la ONCE, a la cual la habían sustraído la recaudación del día.

El aviso de algunos vecinos a una patrulla de la policía local hizo posible, en la mañana del pasado sábado día 22 de abril, la detención de esta pareja de carteristas que se encontraban actuando en las calles de Aranjuez.

La denuncia, sobre las 13,30 horas, puso a los agentes de policía local sobre la pista de una pareja que había acosado a una vendedora de la ONCE, Carmen Casarrubios, en la esquina de las calles Stuart con Abastos. Esta confirmó a los miembros de la policía que le habían sustraído la recaudación de esa mañana.

Minutos después, los agentes localizaron a una pareja, acompañada de un niño de corta edad en un coche de paseo, comprobándose que se trataban de las personas sospechosas de haber robado a la vendedora de la ONCE. Fueron detenidos y trasladados a comisaría, allí se les intervino una cantidad de dinero, parte de la cual correspondía a la recaudación de esta última. El resto pertenecía a una vecina a la que habían sustraído la cartera, que fue localizada cerca del lugar del otro robo y cuya propietaria confirmó la cantidad desaparecida.

Los detenidos fueron identificados como Israel M.L. de 29 años de edad y Manuela H.B. de 38, ambos residentes en Ciempozuelos. El niño que les acompañaba, de unos dieciocho meses de edad, resultó ser hijo de ambos.

Para el concejal de protección ciudadana, Javier Cepeda, esta actuación "pone de manifiesto el buen funcionamiento del dispositivo que despliega cada sábado la Jefatura de Policía Local. Este día requiere un esfuerzo especial por la instalación del rastro, que es un lugar que atrae especialmente a quienes conocemos como carteristas, que son los más difíciles de localizar".

Sin duda alguna el mercadillo o rastro de los sábados suele ser un punto de encuentro más que habitual para este tipo de delincuentes, como así se demuestra en las numerosísimas denun-



cias que coinciden en las dependencias policiales sobre estos robos tan significativo de los carteristas y que pasa desapercibido entre grandes aglomeraciones de personas.



**¿ No está aquí el piso que está buscando ?
DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN
TODA ESPAÑA**

FINANCIAMOS SU COMPRA

!!! Consultenos !!!

☎ 91 892 19 25

OFICINA 0378 - Capitán, 41 - Aranjuez - Tel. 91 892 19 25 - Fax: 91 891 13 46 - alfa@aranjuez.com

ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

CALLE DEL REY

90 m2.
3 dormitorios, salón,
cocina con tendedero,
1 baño cocina
terraza

9.370.000 Pts.

CALLE SANTA INES

98 m2. utiles,
4 dormitorios, 1 baño,
cocina amueblada con
electrodomésticos, 2
terrazas (1 acristalada),
puerta blindada, calef. gas
natural.

11.500.000 Pts.

POLIGONO PLAZA DE TOROS

85 m2. utiles, 3
dormitorios, 2 armarios
empotrados, 1 baño,
cocina amueblada con
electrodomésticos, terraza,
bomba de calor y a/a
Parquet

10.000.000 Pts.

ALQUILER DE NAVES INDUSTRIALES

DESDE 400 m2.

PATIO TRASTERO
INDIVIDUAL

PARKING INDIVIDUAL

HERALDO DEL DEPORTE

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 70 - 28 de Abril de 2000



**Fútbol. 3ª División
Gpo. VII**

Jornada 35ª (19 Abril 2000)

¡¡ El Real Aranjuez CF. sigue sin levantar cabeza !!

ATCO. PINTO: 1
REAL ARANJUEZ CF.: 0

Alineaciones

Atco. Pinto: González, Chule, Dani, Galán, Cortés, Luismi, Sanse, Antonio, Leal, Cuevas y Camuñas.

Cambios: Villa entró por Sanse y Roncero por Antonio.

Real Aranjuez Cf.: Pablo, Dani, Luisja, Tallón, Noé, Carrillo, José Luis, Marcos, Ruano, Felix y Mario.

Cambios: Vicioso, Sergio y Mansilla sustituyeron a José Luis, Félix y Mario respectivamente.

Arbitro: Benito Samaniego. Amonestó con

cartulina amarilla al ribereño Carrillo.

GOL. 1-0 mto. 92 : Cuando ya los dos equipos pensaban en un resultado final con reparto de puntos apareció Villa para batir a Pablo.

COMENTARIO

Si antes del encuentro quedaban algunas escasas opciones para conseguir puesto de fase de ascenso, tras la derrota ante el Atco. Pinto estas han quedado ya totalmente descartadas.

En un encuentro marcado por la igualdad entre los dos equipos y sobre un terreno de juego en pésimas condiciones; el Aranjuez acarició hasta los

instantes finales la posibilidad de haber conseguido un punto.

Ello no fue posible no solo por el gol encajado en el minuto 92, sino por la escasa e inoperante capacidad ofensiva de la que viene haciendo gala a lo largo de toda la temporada el equipo ribereño.

Los escasos aficionados que se dieron cita en el municipal de Pinto, carentes del interés en un encuentro donde el fútbol brilló por su ausencia; estuvieron más pendientes de los aparatos de radio siguiendo las incidencias del partido de "champion league" que enfrentaba en Old Trafford al Manchester con el Real Madrid.

- Julio Montero -



**CLINICA PODOLOGICA
Jesús M. Toledo**

- * Análisis biomecánico de la marcha por ordenador.
- * Diseño personalizado de plantillas
- * Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ
Cita Previa 892 00 49

OSTEOTERAPIA Sacro craneal - Visceral
MASAJE Deportivo - Relajante - Drenaje linfático

Columna - Cervicales - Torticollis - Lumbagos - Ciáticas - Stress
Esguinces - Dolor de rodilla - Algias - Contracturas - Tendinitis
Dolor de Cabeza - Estreñimiento - Problemas circulatorios

Consulta: Rio Guadiela, 9 - L a V de 16,30 a 22
Tel. 91 891 50 00



-Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 607 76 53 03 - ARANJUEZ

**OPTICA
LOHADA**

**LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS**

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



**VIME
ARANJUEZ, S.L.
CHAPA Y
PINTURA**

JOAQUIN RODRIGO, 14
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ

Fútbol. Real Aranjuez - CD. Las Rozas: "El reencuentro"

Cita futbolística este Domingo día 30 en el Deleite, donde a partir de las 11,30 h. se verán las caras el equipo ribereño y el CD. Las Rozas en un encuentro en el que los dos equipos solo se juegan (sin opciones para nada más) la honra de la victoria; la consecución de los tres puntos en juego con el añadido especial para la afición ribereña y para ellos mismos del "reencuentro" de jugadores que hasta la temporada pasada defendieron los colores de la entidad rojilla.

PEDRO, VILLA, TESTA y SIERRA vuelven al Deleite ahora defendiendo los colores del CD. Las Rozas. Y lo harán con los de-

seos de alzarse con la victoria y demostrar quizás que algunos se equivocaron al no darles opciones para haber continuado en el Real Aranjuez.

Las Rozas llega a Aranjuez clasificado en el puesto noveno, uno por encima del equipo ribereño; con un total de 52 puntos, habiendo marcado en los 35 encuentros jugados 42 goles y encajado 36.

Como visitantes, los de Paco Salguero han jugado 17 partidos que se han saldado con seis victorias, cuatro empates y siete derrotas. Han marcado 21 goles y encajado 22 habiendo sumado 22 puntos.

Por su parte el Real Aranjuez, que no gana en casa desde la jornada 21ª (16

Enero, 2-1 al Coslada) se encuentra situado en décima posición en la clasificación con un total de 50 puntos conseguidos; 37 goles a favor y 43 en contra.

En el Deleite, los del ahora técnico Pepe Lastra; han jugado 17 encuentros que se saldan con seis victorias, también seis empates y cinco derrotas. En estos encuentros los de Aranjuez han sumado 30 puntos, han marcado 21 goles y han visto perforada su portería en 14 ocasiones.

En la primera vuelta, jornada correspondiente a la número 17ª (12-12-99), los de Salguero se impusieron a los de Aranjuez por dos goles a cero.

-Julio Montero -

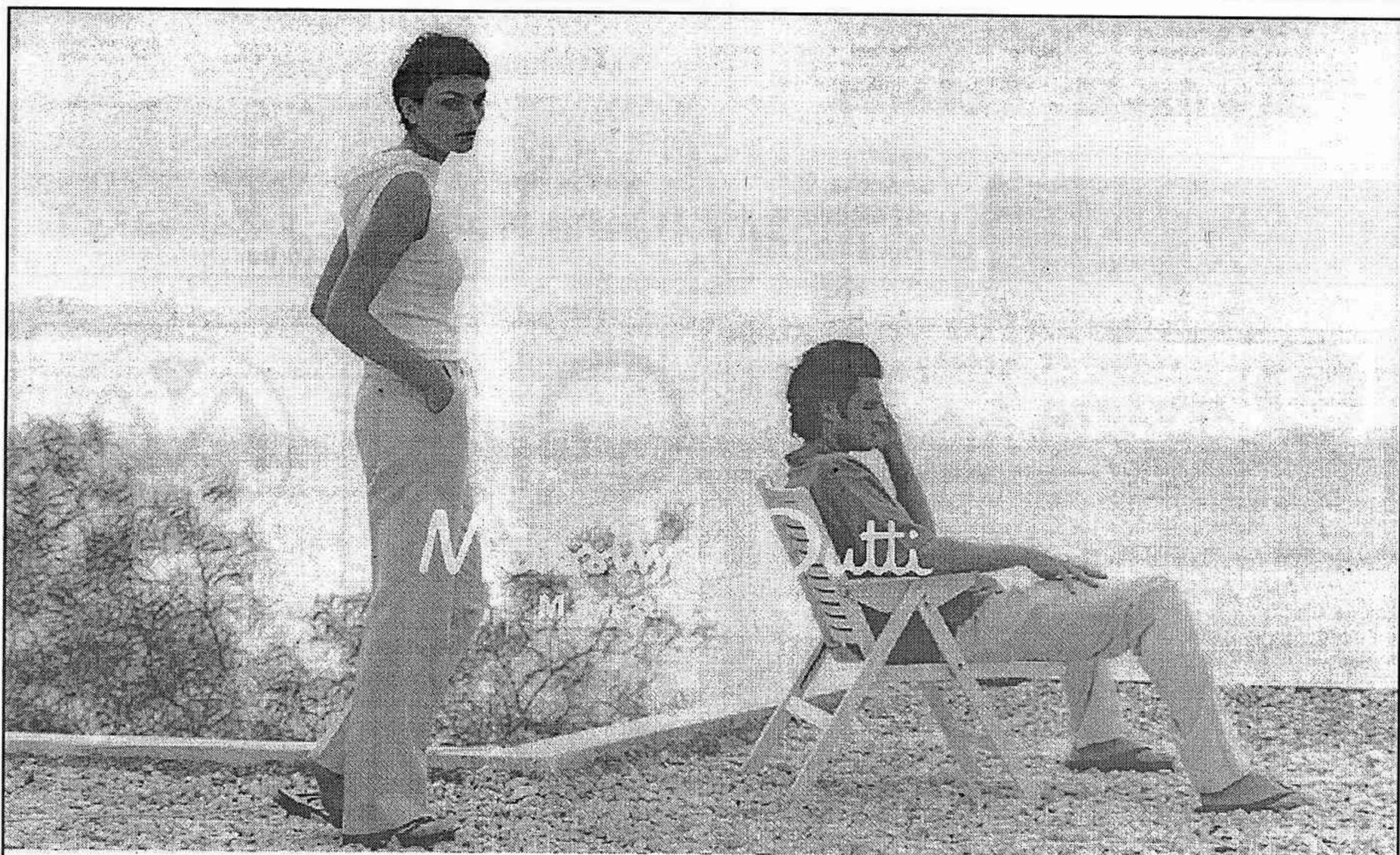
Fundación Real Aranjuez CF. Nuevas perspectivas.

Según declaraciones de Víctor Martínez, Concejal de Deportes; en la emisora municipal Onda Aranjuez el pasado martes día 18, entre otros temas de actualidad relacionados con el deporte de Aranjuez, habló del Real Aranjuez CF.

Del momento y situación actual de la entidad ribereña necesitada de la estabilidad y tranquilidad necesaria para afrontar con éxito la recta final del campeonato liguero.

De la necesidad también, quizás mas acuciante; de la liquidez económica precisa para realizar una serie de pagos y deudas contraídas no solo con jugadores y técnicos, sino también con algunos proveedores.

Remontándonos hace unas fechas, el pasado 30 de Marzo, en una reunión mantenida en el Ayuntamiento entre el propio Concejal y los miem-



Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ



quedaba abierta cualquier otra posibilidad para seguir apoyando y ayudando, como siempre así ha sido; al Real Aranjuez CF.

Una futura posibilidad que pasaba por llegar a un acuerdo, convenio o colaboración entre las dos entidades pensando en , por y para el fútbol ribereño.

Mientras se daba este nuevo paso, Alberto Atanes, en calidad de Presidente de la Fundación, dirigía

bros de la Fundación Alberto Atanes y Justo de Huertas estos solicitaban y pedían al consistorio una aportación económica de 5.000.000 de pesetas.

Petición denegada por Víctor Martínez, aunque según palabras del mismo concejal

una carta, un escrito de ocho folios a José María Cepeda, Alcalde de Aranjuez, donde de forma extensa y detallada explicaba el antes, durante y el después de la llegada de los actuales rectores a la entidad ribereña a través de la denominada Funda-

ción, volviendo a reflejar de nuevo, entre otros asuntos, la petición de los 5.000.000 de pesetas.

Este escrito hizo que; aunque antes ya se habían dado otros pasos por parte de Víctor Martínez, el Concejal de Deportes se pusiese a trabajar para encontrar "viabilidad" y posibles soluciones a lo que podría ser un nuevo proyecto futbolístico en Aranjuez.

De esta forma, en el transcurso de la entrevista en Onda Aranjuez, el propio Martínez adelantaba y avanzaba cual sería o podría ser la solución. Por donde pasaba la viabilidad de este nuevo proyecto.

Nuevo e ilusionante proyecto que pasa por la presencia en el Patronato de la Fundación (órgano de gobierno de esta) de cuatro nuevos "patronos" hasta completar el número de siete máximo de la composición de este patronato según

consta en los estatutos del mismo.

Así, de esta forma, con el visto bueno, según manifestaba Víctor Martínez; de los interesados (incluido Alberto Atanes) formarían parte de este órgano de gobierno la AD.ANCORA, el CD. SITIO, el REAL ARANJUEZ CF. y el propio AYUNTAMIENTO, representado por un concejal o un técnico municipal.

La aportación, de las arcas municipales, sería la de la cantidad solicitada: los 5.000.000 de pesetas.

En definitiva, primeros pasos de lo que puede ser una larga travesía para dejar plasmado de forma definitiva lo que hoy por hoy, sin conocer el resultado de reuniones celebradas esta semana; es un inicio de un principio de acuerdo de lo que podría llegar a ser un nuevo y esperanzador futuro para el fútbol de Aranjuez y para el propio Real Aranjuez CF.

- Julio Montero -

¡¡PROXIMA APERTURA!!

FOTO VIDEO DIGITAL

Martin

**LA MAYOR SUPERFICIE EN ARANJUEZ
DEDICADA EXCLUSIVAMENTE
A FOTOGRAFIA Y VIDEO**

**ATENDIDA POR PROFESIONALES
Y CON ¡LAS MEJORES OFERTAS!**

TE ESPERAMOS EN C/. ALMIBAR, 74 - ARANJUEZ

"I GALA DEL DEPORTE DE ARANJUEZ"

Según carta dirigida a los presidentes de los diferentes Clubes, Entidades y colectivos deportivos de Aranjuez, firmada por Víctor Martínez, Concejal de Deportes; en ella se pone en conocimiento y se les comunica las intenciones y el inicio de los preparativos de la que será, en el mes de Junio próximo, la "I Gala del Deporte Local".

Un acto, donde en el transcurso de una cena, se hará entrega de los PREMIOS DEL DEPORTE "REAL SITIO Y VILLA DE ARANJUEZ".

Para ello desde la Delegación de Deportes del Ayuntamiento de Aranjuez se han puesto a trabajar ya en los preparativos de esta primera edición donde, con el fin de que todos los deportes estén representados; se pretende que sean los clubes y entidades los que, según su criterio y opinión; hagan llegar a la Delegación de Deportes quien merece el correspondiente galardón.

Galardón que puede recaer, según refleja el escrito y como sugerencia, en un deportista, entrenador, directivo, delegado, etc.

Siendo cada Club el encargado de "presentar" a su galardonado se garantiza con ello el que todos estarían representados y de esta forma se premiaría a todas y cada uno de las diferentes especialidades y modalidades deportivas que forma parte de la amplia oferta deportiva ribereña.

Incluso, en esta declaración de intenciones, según se recoge en la carta, la Delegación de Deportes está abierta a cualquier sugerencia que a través de los Clubes le pudiera llegar con el fin de concretar más detalles acerca de esta Gala.

Una iniciativa que, piensa quien esto firma, debe contar con la total aceptación del deporte ribereño, el cual en su totalidad, tendría la ocasión de compartir éxitos y reconocimientos de una forma conjunta sin ningún tipo de distinción.

- Julio Montero -

GOLF. "III Trofeo UNILEVER"

Con una participación de 48 jugadores se celebró el pasado Domingo día 23, en el Campo Soto del Real; organizado por el Club de Golf Aranjuez; el que supuso "III Trofeo Unilever" jugado bajo la modalidad Greensome-Parejas.

La clasificación final, en sus primeras posiciones, quedaba así:

Pareja	Score - Handicap
1. Juan J. Muñoz / José A. Muñoz	1 7
2. Juan Ruiz / Salvador Martín	2 15
3. Santiago Marañón / M.A. Marañón	3 13
4. J.L. Menéndez / Luis Durán	3 15
5. Manuel Amorós / E. Herrera	3 19
6. M.A. Molina / Javier Ruano	5 5
7. Juan J. Antón / Antonio Suarez	5 13
8. Luis Mozo / Miguel A. Parra	5 15
9. E. Del Castillo / F. Novales	7 10
10. M.A. Martín / Miguel Martín	7 15

La próxima cita para los integrantes del Club de Golf ribereño será en Valladolid, donde se desplazarán para participar el 30 de Abril y 1 de Mayo en la disputa del "I Trofeo Club de Golf Aranjuez" que se jugará bajo la modalidad Stableford Individual handicap.

- Julio Montero -

GESTIÓN INMOBILIARIA

TPC

ASESORAMOS SIN COMPROMISO

- Venta de Segunda mano
- Venta de Promoción
- Venta de playa
- Gestión de venta Tradicional
- Compramos su vivienda al contado
- Reformamos su vivienda (Para su venta)



C/. Postas, 51 - Aranjuez
Tel. 91 891 18 86

API nº 1114

También nos puede encontrar en:

- Plaza Egido de la Fuente, 1
- C/. Alfonso X El Sabio, 23
- C/. Madrid, 58 - 1ª Planta
- C/. Estrella de Elola, 2

Tel. 91 692 28 95.
Tel. 91 605 16 69.
Tel. 91 601 82 49.
Tel. 91 808 33 88.

Pinto
Parla
Getafe
Valdemoro

EN MARCHA LAS FIESTAS DE SAN FERNANDO

J. Antonino Martín.- Ya se encuentra en marcha el diseño de las próximas fiestas patronales de San Fernando que como cada año tienen lugar a finales del próximo mes de mayo. Unas fiestas que cuentan como principales atractivos las actuaciones musicales y el cartel que conformará la tradicional corrida de toros.

La comisión de gobierno del Ayuntamiento de Aranjuez refrendó el pasado 18 de abril la propuesta del concejal de festejos, Florián Molina, para las verbenas de San Fernando de este año 2.000. Los festejos en honor del patrón ribereño comenzarán el viernes 26 de mayo y finalizarán el martes día 30.

Las verbenas tendrán lugar en el habitual recinto de la Plaza de la Mariblanca. Las actuaciones musicales comenzarán el viernes día 26 de mayo con Manolo Tena, el sábado 27 subirá al escenario el grupo Dover, mientras que el domingo 28 lo

hará el novedoso Melón Diesel y el lunes 29 cerrará la cantante Tamara.

La Plaza de la Constitución volverá a ser el escenario de actividades culturales y la Plaza de Parejas volverá a ser el recinto ferial.

Sobre el cartel taurino se baraja la presencia de El Juli para la tradicional corrida del día 30, al igual que los diestros Joselito y José Tomás. También se espera contar con otra corrida para el día 28 en donde podríamos ver a Enrique Ponce y Curro Romero.

También la delegación de fiestas hizo públicas las bases para la explotación de establecimientos en la Plaza de la Mariblanca para la celebración de estas fiestas de San Fernando y también de Septiembre.

Todos los establecimientos con licencias de bar de copas podrán concurrir entregando sus solicitudes en el Registro del Ayuntamiento hasta el próximo 3 de mayo.

Rythmic UV multifocal

Lentes de contacto de reemplazo mensual para ver con claridad en todas las distancias

**Lentes de Contacto
Audifonos**

**OPTICA
LOHADA**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34

Fax: 91 801 10 62

OSSILOR
OPTIQUE DE CONTACT

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ

PEUGEOT 206 desde

1.543.000 ptas.

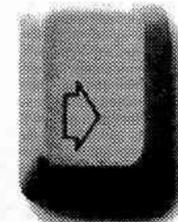


EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Airbag conductor.
- Elevalunas eléctricos delanteros.
- Dirección asistida.
- Cierre centralizado con apertura a distancia.
- Antiarranque electrónico codificado en llave.
- Cinturones de seguridad con pretensores pirotécnicos.
- Paddings de absorción de impactos laterales.

9.273,62 €. P.V.P. recomendado 206 XR 3p 60 cv. Península y Baleares. Incluye impuestos, transporte, promoción y Plan Prever. Válido para vehículos matriculados hasta el 30/4/00. Promoción no acumulable.

**Si quiere
más facilidades
pase a la página
siguiente...**



ATRANSA, S.L

Ctra. Andalucía, km. 44
ARANJUEZ
Tel. 91 891 86 40



PEUGEOT

PREGUNTAS DEL PSOE PARA LA PROXIMA SESIÓN PLENARIA

J. Antonino Martín.- El grupo municipal socialista en el Ayuntamiento de Aranjuez ha emitido sus preguntas y propuestas para la próxima sesión plenaria. En una de sus preguntas dirigida al delegado de Turismo sobre el Plan de Dinamización Turística se cuestiona el estado actual de sus proyectos y los posibles cambios en la gestión por parte de la empresa ICN-ARTEA. Al delegado de urbanismo se le pregunta sobre la incoación del correspondiente expediente sancionador por posible infracción urbanística. Sobre el llamado Plan de Podas preguntan sobre los motivos que han llevado a ocultar la tramitación del contrato a la Intervención Municipal, los motivos por los que se actúa incumpliendo a sabiendas de la Ley de Contra-

tos del Estado y las medidas que se tomarán para que en un futuro dejen de hacerse estas ilegalidades. Una pregunta sobre el contencioso administrativo interpuesto por la empresa Grupo Terratest por falta de pago de obra de cimentación en la calle Cuesta de las Perdices nº2 para su contestación en la comisión informativa de desarrollo económico y otra sobre las gestiones realizadas por el Area de disciplina urbanística para legalizar o retirar los carteles enclavados ilegalmente en el término municipal. Una pregunta dirigida al delegado de hacienda sobre los pagos pendientes de 50 millones de pesetas mas intereses de 7.845.205 pesetas a la gerencia de infraestructuras y equipamiento de la defensa; también a este mismo delega-

do se le pregunta sobre las negociaciones con Patrimonio del Estado sobre la compra de los antiguos cuarteles de Guardias Walonas y Españolas, Tranzón de las Doce Calles y solar de la Antigua Casa de la Frutería. También una pregunta dirigida a la delegada de atención al ciudadano en relación con los servicios que se prestan en la ventanilla única y el número de ciudadanos a los cuales se les ha atendido. Una pregunta sobre el estado de las gestiones para instalar en Aranjuez un canal olímpico de remo y otra sobre el transporte por ferrocarril de sustancias tóxicas y peligrosas aludiendo a los hechos acaecidos el pasado 4 de abril en la estación de trenes de la localidad. También se solicita un ruego sobre comunicación el Presidente del Gobierno de

España para el apoyo de la Corporación Municipal de Aranjuez a la Plataforma «Deuda Externa ¿Deuda Eterna?». Pregunta al delegado de urbanismo sobre el expediente 9/99 relativo a las obras de la calle Rusiñol nº8, urbanización El Mirador. Una pregunta al delegado de hacienda sobre resolución del contrato del servicio de vigilancia y control del Camping Soto del Castillo. Y entre las preguntas más amplias están las referentes a la campaña de cobro de diversos impuestos y tasas municipales, así como las preguntas relativas a la delegada de obras y conservación sobre adjudicación ilegal a propuesta suya, del proyecto modificado Moreras-Foso.

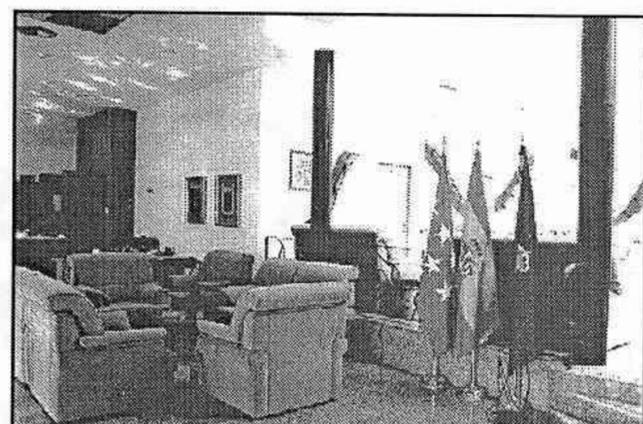
TANATORIO DE ARANJUEZ



FUNERARIA
"EL CARMEN, S. A."



- 5 Salas Velatorio
- Capilla
- Cafetería-restaurante
- Exposición Arcas y Mármoles - Floristería



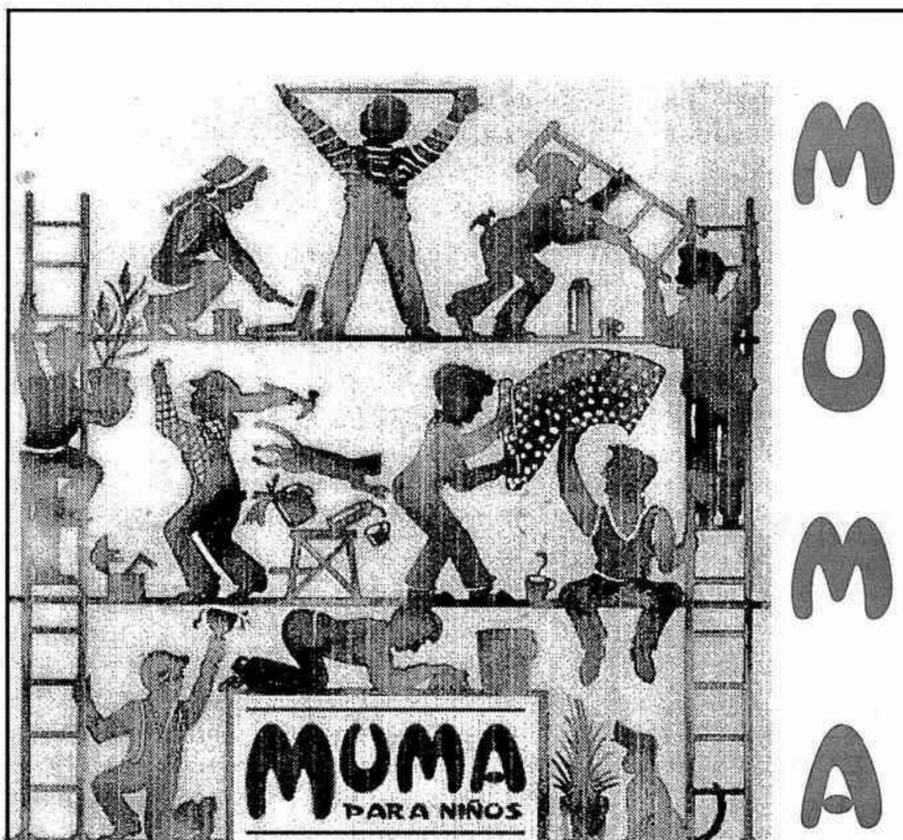
- Sala Autopsias (preparación)
- Tanabus (servicio gratuito, transporte familiares)
- Zonas ajardinadas
- Aparcamientos públicos

Polg. Gonzalo Chacón s/n - ARANJUEZ
Reserva de Salas telefono 91 892 15 18

MUESTRA DEL VEHICULO USADO Y DE OCASION

J. Antonino Martín. Desde el día 28 de abril y hasta el 2 de mayo la calle del Príncipe de Aranjuez acogerá una nueva edición de la Muestra del Vehículo Usado y de Ocasión. Una buena ocasión para adquirir vehículos de ocasión y de kilómetro 0 de gran demanda entre los usuarios. Un total de 15 casas con aproximadamente 250 vehículos se pueden visitar y adquirir a lo largo de estos días, donde los más pequeños podrán participar en una nueva atracción de excalestric más ampliado que en la anterior edición. La

muestra cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Aranjuez, la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Aranjuez y la Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa de Aranjuez. La mayor exposición de la comarca que ofrece lo mejor en coches revisados y garantizado por las diferentes marcas.



CALZADO INFANTIL

**C/. Abastos, 62
Tel. 91 801 18 71
ARANJUEZ**

Con la fórmula de compra
PASAPORTE PEUGEOT
puedes tener un 206 por

19.384 ptas. /mes.



35 cuotas de 19.384 ptas. mes
T.A.E del 9,05 %

Con una entrada del 30% (474.596 ptas.),

y total libertad para moverte
con él durante tres años. Luego puedes:

Cambiarlo por otro Peugeot.

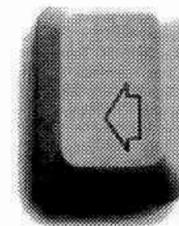
Devolverlo.

Quedártelo, pagando o financiando
la última cuota de 632.794 ptas.

Plan Prever incluido.

Peugeot 206 XR 3p 60cv.-Gasolina. P.V.P. recomendado Península y Baleares: 1.581.985 ptas. incluye impuestos, Plan Prever, transporte, promoción y Seguridad Plus Peugeot. Válido para vehículos matriculados hasta el 30/4/00. Condiciones no acumulables. Financiación ofrecida por Banque PSA Finance. Comisión de apertura 22.148 ptas. Precio total a plazos 1.807.978 ptas. T.I.N. 7,75%. R.B.E. 297/00.

**Si no necesita
tantas facilidades,
vuelva a la página
anterior.**



ATRANSA, S.L

Ctra. Andalucía, km. 44

ARANJUEZ

Tel. 91 891 86 40



PEUGEOT

G.E.A. TURON EN LA CAMPAÑA "JARAMA VIVO"

Los ecologistas critican la falta de colaboración del Ayuntamiento ribereño

J. Antonino Martín.- En colaboración con otras asociaciones, entidades y algunos ayuntamientos ribereños del Jarama, se han venido realizando durante este invierno múltiples actos y actividades de sensibilización a lo largo de toda la cuenca para incidir en los principales problemas que este curso de agua tiene.

En concreto en nuestro entorno más cercano, el G.E.A. Turón colaboró con otros compañeros y ciudadanos sensibilizados con el deterioro del entorno vegetal de los ríos con la repoblación de especies de ribera en la zona de la Junta de los Ríos, en el término de Aranjuez, el 23 de enero, y el 13 de febrero en la margen derecha del Jarama a la altura de la vega de Ciempozuelos. Otras repoblaciones han tenido lugar en Velilla de San Antonio, Torremocha del Jarama,

Paracuellos del Jarama o Talamanca del Jarama.

Durante estos meses han participado más de 800 personas sólo en las repoblaciones y se han plantado 2.500 árboles, entre ejemplares jóvenes y estaquillas de sauces, álamos blancos, fresnos, sauces, taráis, zarzas, encinas, chopos, castaños y olmos. En algunas fechas también se realizaron otras actividades complementarias como charlas, exposiciones, audiovisuales, etcétera con mucha más participación.

Para G.E.A. Turón Ecologistas en Acción "es interesante indicar que lejos de interesarse por estos problemas para colaborar o aportar ideas siempre necesarias, el Ayuntamiento de Aranjuez a través de su Concejalía de Medioambiente, se dedicó a ridiculizar a esta asociación instruyendo una denuncia por que-

rer entrar más en este pastoso tema que a quien ridiculiza es a quienes gastan dineros y energías públicas persiguiendo temas tan dañinos para el Medioambiente ribereño como es la colocación de aquellos carteles, recordamos por encima lo que

nosotros sí consideramos temas dañinos para nuestro entorno natural: I. La ausencia de agua corriente por el Tajo debido a la sangría de agua del trasvase Tajo-Segura. II. Los bosques de la ribera del río Tajo y su dejadez. III. La futura construcción de la autopista de peaje Radial IV, junto a la actual autovía. IV. La intención de realizar el acceso a Valencia con una línea



ferroviaria de Alta Velocidad cruzando la ZEPA de Castillejo. V. Las limitaciones medioambientales del Polígono Gonzalo Chacón, en concreto a lo que contaminación lumínica se refiere. VI. Muchos otros temas que a buen seguro los responsables en medioambiente ribereños, si no son ciegos y sordos, sabrán descubrir".

ASEPEYO

**Clínica
ATLAS**

C/. Postas núm. 81 - C/. Stuart núm. 182

- Mutua de accidentes de trabajo (ASEPEYO)
- Compañías sanitarias (ADESLAS, SANITAS, CAJA SALUD, etc.)
- Grupo municipal de deportes (LIGAS LOCALES)
- Fútbol federado
- Mutualidad general deportiva
- Compañías de Seguros

SERVICIOS

Medicina general, especialidades médicas (22 ESPECIALISTAS)
Ecografía, mamografías y radiología
Rehabilitación
Gabinete psicológico y logopedia
Urgencias

Telefonos 91 892 53 73 - 91 891 82 60 - Fax: 91 892 53 73

edificio

El Sol

En el Centro de Aranjuez

EDIFICIO EL SOL

- ▶ Viviendas de 2 y 3 dormitorios
- ▶ 2 Baños completos
- ▶ Trastero incluido
- ▶ Plaza de Garaje Opcional

Entrega primer trimestre 2001

CALIDADES

- Solado de Gres en cocina y baños
- Parquet en toda la vivienda
- Alicatados de Gres de Primera calidad
- Carpintería exterior en Aluminio lacado
- Carpintería interior en Roble
- Calefacción individual con radiadores de gas
- Preinstalación de Aire Acondicionado
- Antena TV y Parabólica

Construye y Promueve
ANCARES Gestión Inmobiliaria S.L.

Financia:
CAJA MADRID

Horario:
De Lunes a Viernes
de 10:00 a 14:00 h
y de 17:00 a 20:30 h
Sabado y Domingos:
de 10:30 a 14:00 h

Vivienda de 2 Dormitorios y 2 Baños desde **13.650.000**

Vivienda de 3 dormitorios y 2 baños desde **15.900.000**

Observaciones. La presente memoria está sujeta a modificaciones a criterio de la Dirección Facultativa, por razones de carácter técnico, existencias del mercado o comerciales, sin menoscabo de su calidad final.

TPC
GESTION INMOBILIARIA

i 91 891 18 86

API

Nº 1114

C/ Postas, nº 51 ARANJUEZ

CURSOS DE TAPICERIA PARA REHABILITAR DROGADICTOS

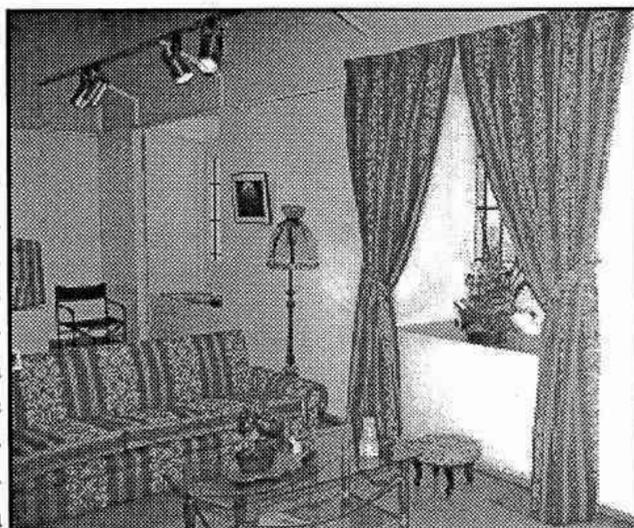
Ricardo López.- Desde el mes de diciembre del pasado año, el Centro Comarcal de Drogodependencias de Aranjuez, en colaboración con la Agencia Antidrogas de la Comunidad y el Gremio de Artesanos de Madrid, lleva ofreciendo a las personas que acuden a él un taller de tapicería aplicada a muebles a través del cual se trata de rehabilitar e integrar laboralmente en la sociedad a sus alumnos. El éxito del primer curso, ha dado como resultado el comienzo de un segundo curso que al igual que el primero tiene alrededor de 300 horas de duración pero que en este caso está destinado a profundizar en los conocimientos de tapicería adquiridos durante el primer ciclo. Los alumnos de este curso, cuya edad media se sitúa alrededor de los treinta años, se muestran muy contentos por la posibilidad de aprender un oficio al mismo tiempo que se someten a un tratamiento de rehabilitación que

les permita alejarse de una vez por todas del mundo de los estupefacientes. Muchos de los alumnos de estos cursos son personas que anteriormente habían fracasado en sus intentos de recuperación y reinserción en la sociedad, pero según nos cuenta Esther Cepeda, coordinadora del Centro "el curso les ha permitido mejorar mucho en los tratamientos de desintoxicación que están realizando, ya que les ha hecho adaptarse a unos horarios y una disciplina a la que no estaban acostumbrado y desde ese momento han ganado en autoestima, mejorando sobremanera las relaciones que mantenían con sus familiares y amigos, su entorno mas cercano".

Aunque la mayoría de ellos eran personas que nunca se habían dedicado a un oficio artesanal y algunos no eran precisamente un dechado de virtudes en lo que a habilidades manuales se refiere, la práctica

continua, su afán de superación y el nivel de los profesores, provenientes del Gremio de Artesanos de Madrid, ha permitido que en pocos meses los alumnos hayan realizado piezas de una calidad tal que se merezcan ser expuestas en una exposición como la que se inauguró el

pasado lunes 24 de abril en la Sala Juan de Villanueva de la localidad. Esther Cepeda solamente lamenta que "dado el presupuesto que manejamos para este taller los chicos tienen que trabajar con materiales muy básicos, cuando muchas veces necesitarían de materiales mucho mas lujosos para que estos estuviesen a la altura de sus cualidades". Para el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, encargado de inaugurar la mues-



tra, poder exponer las obras de estas personas que se encuentran luchando por salir del duro mundo de la droga "es muy importante, porque muestra que se puede ayudar a la recuperación de estas personas a través del aprendizaje, sin tratarles de forma diferente, simplemente intentando que normalicen su vida, que aprendan a integrarse a través de la disciplina que se deriva de cualquier tipo de jornada laboral".



Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid

PROGRAMA DE CURSOS

COMERCIAR CON EL EXTERIOR

Proximo comienzo

GESTION DE RECURSOS HUMANOS

Sábados del 29 de Abril al 3 de Junio. Horario: De 9.30 a 12.30 h.

INTERNET + PAGINAS WEB

Fecha: Del 3 al 14 de Abril Horario: De Lunes a Viernes de 18 a 20 h.

CURSO PARA DEPENDIENTES DE COMERCIO

(Personalizados a Distancia)

- Alimentación
- Vestido y Calzado
- Muebles y decoración
- Perfumería droguería
- Deportes y regalo
- Electrodomésticos
- Joyería

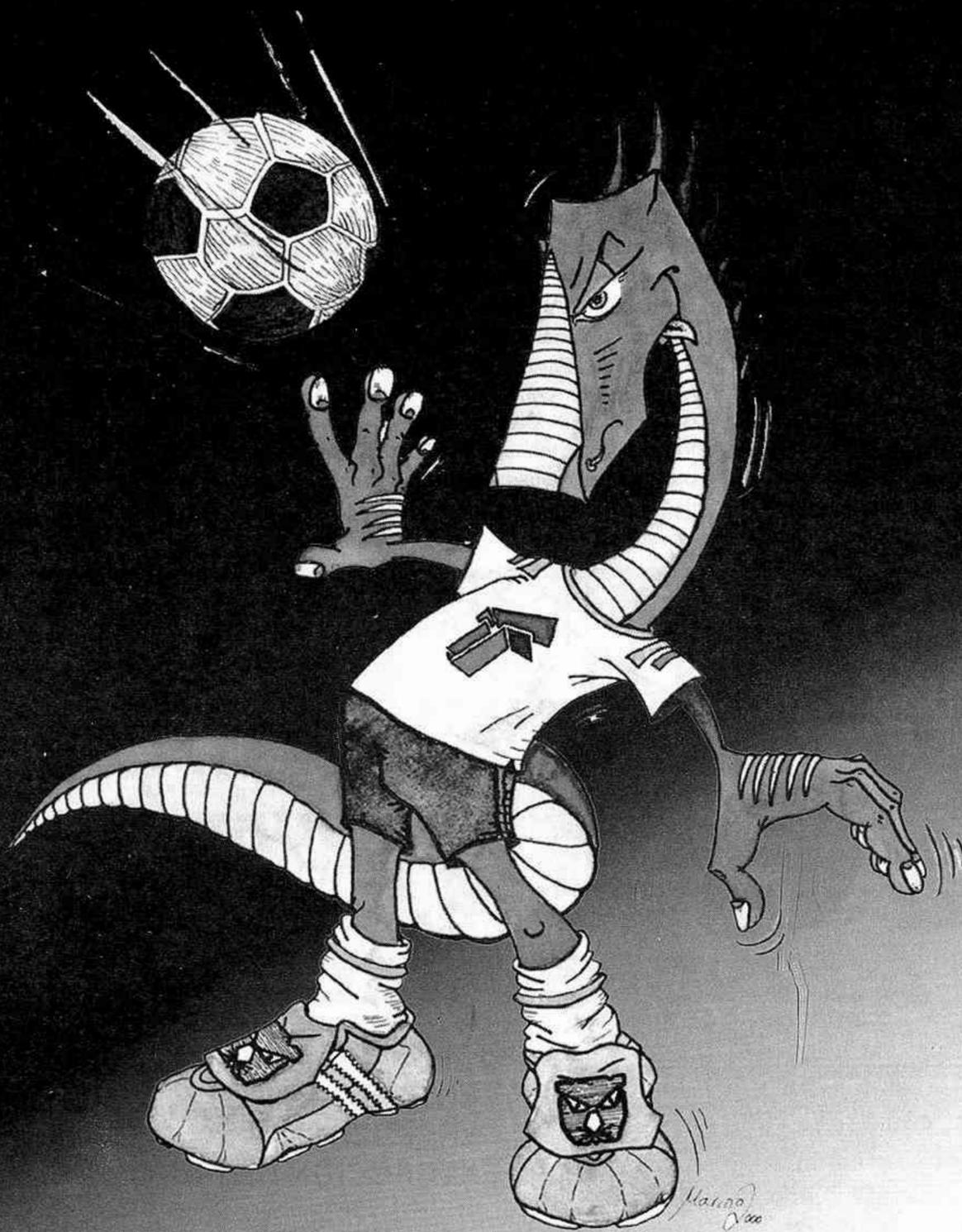
INFORMACION E INSCRIPCION: Cámara de Comercio e Industria de Madrid Delegación en Aranjuez. C/. Capitán, núm. 23. Tel. 91 891 03 96. Fax: 91 891 78 20. E-mail: gte5@camaramadrid.es

XVI MARATÓN DE FÚTBOL SALA

III MARATÓN FEMENINO DE FÚTBOL SALA

V CHIQUIMARATÓN DE FÚTBOL SALA

NORMAVISIÓN TIEN 21



**INSCRIPCIÓN
PLAZO ABIERTO**

Maratón Senior

Fianza: Se depositarán 30.000 pts. en la cuenta del Maratón de Fútbol Sala en la sucursal del BBV (C/Stuart) nº 0182-0954-67-001519519-1

Plazo: Hasta el 24 de mayo de 2000

Documentación: Fotocopia del DNI, tarjeta de la Seguridad Social y fotografía. En caso de los menores de edad, permiso paterno firmado acompañado de fotocopia del DNI. El número de orden será por riguroso ingreso de la fianza.

Maratón Femenino y Chiquimaratón

Fianza: Se depositarán 15.000 pts. en la cuenta del Maratón de Fútbol Sala en la sucursal del BBV (C/Stuart) nº 0182-0954-67-001519519-1

Plazo: Hasta el 24 de mayo de 2000

Documentación: la misma que para el Maratón Senior

DIRECCION DE INTERNET: <http://www.tien21.es>

NORMA VISION

Distribuidor **CANAL+**

CALLE INFANTAS, 27
Tel.: 91 891 24 34

EUROLASER



CARRERA
ANDALUCIA, 47
Tel.: 91 892 02 56

NORMA VISION

CLIMATIZACION

C/ DE LA ROSA, 50
Tel.: 91 891 77 63

ARANJUEZ

LOS RIBEREÑOS CONOCERAN EL ARANJUEZ DE PATRIMONIO NACIONAL

Ricardo López.- Las estancias del Palacio Real de Aranjuez acogieron a las doce del mediodía del pasado martes la presentación de las jornadas organizadas por el Plan de Dinamización Turística que, bajo el nombre de "Patrimonio Nacional en Aranjuez, Aranjuez en Patrimonio Nacional" permitirán entre los días 27 de abril y 15 de mayo que los vecinos de la localidad puedan visitar los monumentos más representativos del Real Sitio pertenecientes al Patrimonio Nacional, incluyendo zonas de acceso restringido del Palacio real y el jardín del Príncipe.

Los encargados de presentar este programa de acercamiento del Patrimonio Nacional a la población de la localidad fueron el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, y el vocal asesor de Patrimonio Nacional, Javier Trueba. Ambos se mostraron muy ilusionados por el comienzo de estas jornadas en las que han colaborado las entidades a las que ambos representan y que según el alcalde "permitirán a los ribereños superar esa distancia psicológica que existe entre nosotros

y Patrimonio Nacional, pese a lo integrada que está en la ciudad y los años que lleva trabajando por los intereses de Aranjuez". Trueba reconocía también el valor que el alcalde le daba al programa y agradeció al Plan de Dinamización su ofrecimiento a poner en marcha el proyecto que, una vez han comenzado a programar las visitas, ha mostrado el interés de los vecinos de Aranjuez en Patrimonio Nacional "que conocen perfectamente y que lo valoran tanto como las personas que trabajamos en él, porque es suyo, ya que además de patrimonio Nacional es Patrimonio de Aranjuez" indicó Trueba, que ante la avalancha de peticiones de visitas recibidas y con la intención de que todo ribereño pueda participar en esta experiencia, anunció que se habían ampliado los días que en principio se habían programado "sin descartar ampliarlos aún más en función de la demanda existente para que así nadie pueda sentirse discriminado". Para anunciar el comienzo de las visitas el Plan de Dinamización ha editado un tríptico y una cartelería que refle-

jan la Plaza de San Antonio, la zona que según Trueba "muestra más claramente la unión entre el núcleo urbano de Aranjuez y los edificios pertenecientes a Patrimonio Nacional" y uno de los jarrones que, perteneciendo a esta entidad, pueden encontrarse dentro del casco antiguo de la ciudad.

Patrimonio Nacional ha organizado varios tipos de visitas a los distintos monumentos de la ciudad, diferenciándose sobre todo entre las dirigidas a grupos de escolares de corta edad y las ofrecidas a alumnos de secundaria en adelante, a las que pueden acceder todos los vecinos de Aranjuez. Las excursiones se realizarán en horarios de mañana y tarde en grupos pequeños, veinticinco personas máximo, y se centrarán en el Palacio real y el Jardín del Príncipe, mostrando zonas hasta el momento restringidas a los turistas. Para ello Patrimonio se ha puesto en contacto con los distintos colegios y asociaciones de la localidad, de manera que cualquier persona relacionada con estas entidades conociese la existencia de es-

tas jornadas y pudiese incluirse en alguno de los grupos constituidos.

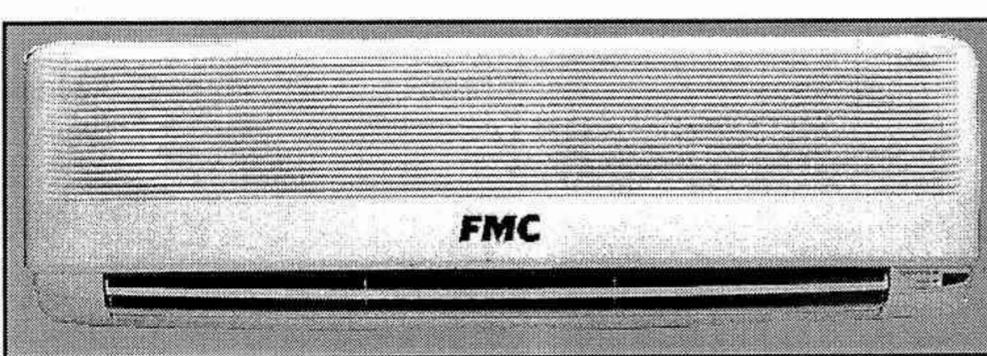
Las visitas de los alumnos de primaria, los más pequeños, estarán orientadas principalmente hacia el Jardín del Príncipe, aunque también visitarán el museo de la vida del Palacio Real, en el que se les explicarán y mostrarán la forma en que se vivía dentro de este edificio a lo largo desde el Siglo XVI, del que data el primer ala, hasta comienzos de este siglo XX que ya finaliza, en el que aún era utilizado habitualmente. Posteriormente recorrerán el Jardín, incluyendo el museo de Falúas, un museo único en España y en Europa pero muy poco conocido por los turistas, recibiendo explicaciones adaptadas a su edad por parte de los guías. Los recorridos entre palacio y el jardín así como su retorno a los colegios se realizarán en el Chiquitrén, un pequeño tren turístico que recorre la ciudad transportando a los turistas.

Los adultos podrán elegir entre visitar el Palacio Real, el Jar-



ARANJUEZ S.L.

AIRE ACONDICIONADO



AVDA. INFANTAS, 72
TEL. 91 892 90 90 - 630 88 54 06
ARANJUEZ

- * BOMBA DE CALOR
- * VENTILACIÓN
- * CLIMATIZACIÓN
- * EXTRACCIÓN DE HUMOS

CONTRATE EL MANTENIMIENTO DE SUS EQUIPOS ¡INFORMESE!



dín del Príncipe o la Casita del Labrador. En el Palacio Real harán el recorrido que habitualmente hacen todos los turistas pero que se verá completado por la visita a zonas que, por la particularidad de los materiales, obras que se encuentran en su interior o uso que se les da, hay que recordar que el Palacio Real de Aranjuez es un edificio en uso, normalmente no pueden ser visitadas. Así se podrá ver el Comedor de Diario, el Antecomedor, la Sala de Embajadores, pertenecien-

tes a los Salones Oficiales de la Residencia, así como los salones de Felipe II, una salida al Jardín del Rey, cuyo suelo no es apto para la visita de grupos muy numerosos, o la bellísima Capilla Real, todo ello acompañado de un guía que les informará de las particularidades y valores de las estancias y obras de arte que contemplan.

Las visitas al Jardín del Príncipe serán las de mayor duración, de más de dos horas, realizándose un recorrido a pie por todo el

jardín en el que se explicará con todo detalle las características de las fuentes y de los aspectos históricos y botánicos de mayor interés de este espacio vegetal distinguido con un especialísimo galardón por parte de la UNESCO. Sin duda una visita dirigida a los más animosos y apasionados de este bello paraje.

Por último también se podrá visitar la Casita del Labrador, un palacete neoclásico que, dadas las características de su construcción y las obras de arte que alberga, es según Javier Trueba "la joya de Patrimonio Nacional dentro de Aranjuez, lo que demuestra su gran valor si tenemos en cuenta que Aranjuez es una de las localidades más importantes de Patrimonio Nacional". Las visitas a este edificio, que se encuentra actualmente en estado de restauración en muchas de sus salas, se harán en grupos aún más reducidos que las otras, ascendiendo a doce personas el tope de cada grupo.

A las visitas programadas por Patrimonio Nacional se le uni-

rán diversas actividades culturales que completarán estas jornadas. El jueves 27 de abril, día en que se presentarán oficialmente las jornadas, el vocal asesor de Patrimonio Nacional, Javier Trueba, ofrecerá a las 19:30 en el auditorio del Isabel de Farnesio una conferencia titulada "Origen, evolución y actividad de Patrimonio Nacional". Los días 8 y 9 de mayo los profesores de la Escuela de Música Joaquín Rodrigo ofrecerán un concierto de carácter pedagógico que hará un recorrido cronológico por la música relacionada con la Corte del Real Sitio y Villa de Aranjuez. El primer concierto está dirigido a estudiantes mayores de 14 años de la localidad y el segundo día al público en general.

Las jornadas finalizarán con un concierto que el Coró de la Real Capilla de Aranjuez celebrará el 14 de mayo a las ocho de la noche en la misma localización del palacio que les da nombre. Como todas las demás actividades la entrada será libre, pero en este caso se restringirá el acceso una vez se hay completado el aforo.

URBANIZACION
BALCON DEL TAJO
WEST



3ª FASE EN VENTA

CHALETS INDEPENDIENTES

800 METROS DE PARCELA

4 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA, BAÑO Y ASEO.

ENTRADA A CONVENIR. FACILIDADES HASTA 25 AÑOS.
FINANCIADOS POR CAJA MADRID

12.150.000 PESETAS

PARCELAS DE 800 METROS

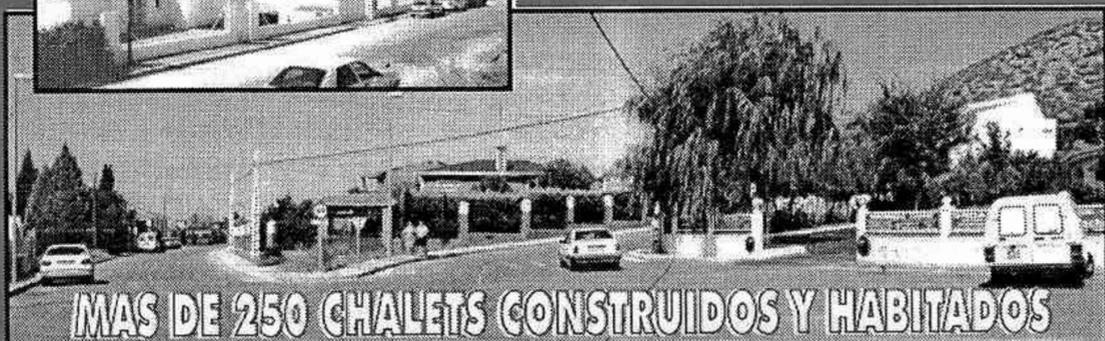
2.400.000 ptas.

FINANCIADAS POR CAJA MADRID
(HASTA EN 5 AÑOS)

PLANO DE SITUACION



**SU VIVIENDA
HABITUAL**
En plena naturaleza...



MAS DE 250 CHALETS CONSTRUIDOS Y HABITADOS

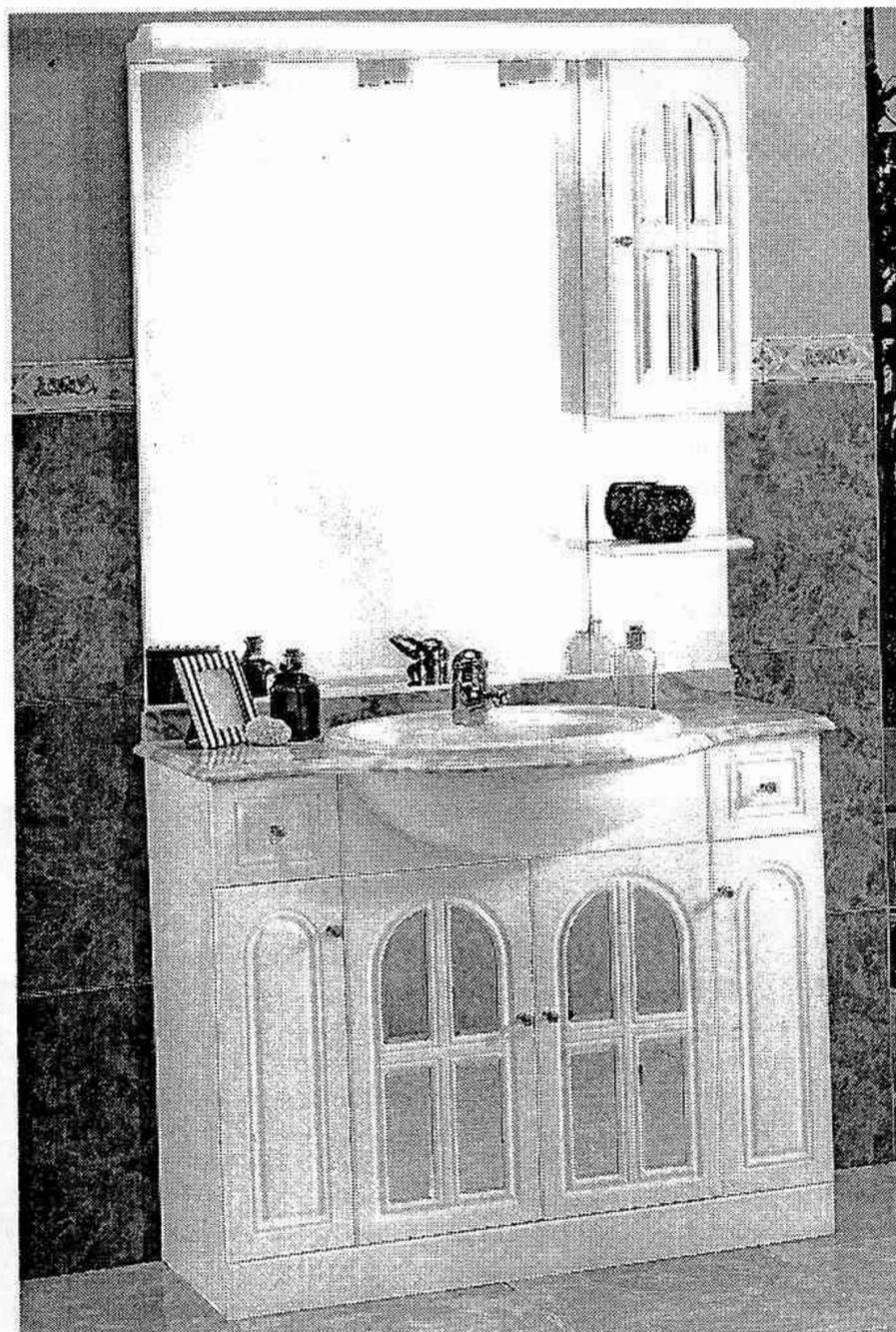
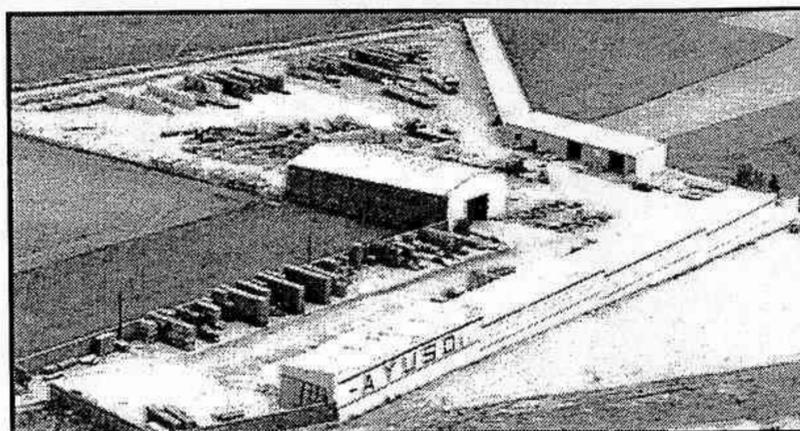
Los Sábados y Domingos en la URBANIZACIÓN Teléfono 91 893 91 13. Laborables 91 871 69 60

"INFOR-FUTURO VILLACONEJOS" SUMINISTROS AYUSO, S.A.L.

Ctra. Pte. Villarrubia, Km. 0.800

28360 VILLACONEJOS (Madrid)

Tel. 91 893 80 89 - Fax: 91 893 81 86



MAMPARAS MONTAJE GRATIS

Gres y Azulejos de interior y exterior

Terrazos de interior y exterior

Sanitarios Roca y Sanitana

Bañeras y Duchas Hidromasaje

Extensa Gama de Griferías

Muebles y accesorios de baño

Riego por Aspersión y Goteo

Pinturas y utensilios

Accesorios y Mantenimiento Piscinas

Ferretería y Herramientas

Tuberías de PVC, Politileno, Cobre, Chapa

Galvanizada y Esmaltada

Cañizos, Brezos y Mallas ocultación

Depósitos Agua y Gasoil

Piedra de Musgo y Pizarra

Figuras, Fuentes, Jardineras y Balaustradas

de Piedra artificial

Iluminación de Jardín

Y TODO TIPO DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

ABRIMOS SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA

PARTICULARES

Alquilo o vendo local céntrico, reformado 65m2. y trastienda. Alquiler 125.000 pts. Tel. 629 01 43 54.

Vendo Audi A6 TDI, 150 cv., con todos los extras, año 97. precio 2.500.000 Pts., telefono. 91 891 26 11.

Se venden bonsais japoneses y todo lo relacionado con ellos, precios razonables, urge. Tel. 617 85 11 31

Por traslado vendo: mueble salón por modulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Peugeot 205, diesel, aa-da-cc-ee. año 95, 5 puertas, 700.000 pts., tel. 91 891 26 11.

Se traspasa punto caliente en Mercado Abastos. Tel. 91 891 14 72

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

Vendo o alquilo local comercial, 46 m2. con camara frigorífica y vitrina. Preguntar por Carmen. Tel. 91 891 63 77.

Citroen ZX 1.9 D, año 97, full equipo. precio 1.350.000 pts. telefono 91 891 26 11.

TRABAJO

Se imparten clases por diplomada con experiencia. Tel. 91 891 52 38

Empresa española y multinacional con mas de 20 años de experiencia en venta directa. Ofrece trabajo a Sras./Stas. Interesados llamar al 91 891 26 21 en horario de mañanas.

Se ofrece señora para cuidar niños, ancianos y labores de casa. Tel. 91 892 27 15

TPC gestión inmobiliaria necesita 2 comerciales con experiencia en promoción, imprescindible carnet de conducir. Urge. Tel. 91 891 18 86.

Se necesitan vendedores para cupon de discapacitados. Tel. 91 541 47 03. C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41

Trabajo para realizar en casa, de confección por operaciones

o prendas completas con señoras que tengan remalladora. Tel. 91 892 03 94.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

Profesora titulada da clases de primaria y ESO. Precio económico y a domicilio, Laura, teléfono 91 891 77 55-666 237 486

PISOS - CHALETS

Vendo piso de 87m2., 3 hab., cocina amuebada, terraza, arma-

**GAFAS GRADUADAS****GAFAS DE SOL****LENTES DE CONTACTO**

Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ



*Miramos por
su Vista*



**GRUPO
SERVICIOS**

C/. Foso, 122 - ARANJUEZ - Tel. 91 892 48 66
DIVISION DE SEGURIDAD, VIGILANCIA Y CONTROL

- Servicios Generales de Seguridad
- Servicios de Protección y Custodia
- Servicios de Vigilancia Movil
- Personal Operativo de Vigilancia y Control
- Gestión y Planificación de Seguridad Integral

DIVISION DE SERVICIOS Y MANTENIMIENTOS

- Limpiezas en General. (fábricas, empresas, comunidades, colegios, oficinas).
- Servicios de Jardinería. (mantenimiento y conservación de jardines y zonas verdes)
- Servicios Laborales. (albañilería, pintura, fontanería y calefacción).
- Mantenimiento Integral. (empresas, comunidades, edificios)
- Personal de ayuda y servicios auxiliares.

DIVISION DE SERVICIOS Y CONTRATAS

PERSONAL UNIFORMADO DE SERVICIOS GENERALES
Conserjes, Controladores, Azafatas, Ordenanzas, Porteros, Recepcionistas, etc.

**SE NECESITAN DISCAPACITADOS
TELEFONO DE INFORMACIÓN:
91 541 47 03
TEL. MADRID: 915 423 371**

PARA LA VENTA DEL
"BOLETO DEL DISCAPACITADO"
SE OFRECE:

SEGURIDAD SOCIAL
SALARIO FIJO + COMISIONES
15 PAGAS ANUALES
Y UN MES DE VACACIONES

PARA TODA ESPAÑA

C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41 - ARANJUEZ



Organización Impulsora Discapacitados

Organización Impulsora Discapacitados



rio empotrado, Precio 7.500.000
pts. Tel. 91 892 53 18.

Vendo apartamento en Bellreguat
(Gandía), tel. 91 892 27 15

Se vende piso en Pinar de
Aranjuez, 3 hab. garaje y traste-
ro Telf. 630 211 356.

**SE NECESITA
REPARTIDOR DE
BUTANO CON
CARNET**

**Tel. 91 891 09 15
91 891 14 83**

FRUTOS SECOS 2000

Frutas y Verduras de Aranjuez
Pan de Lazareno

*También tenemos
Pan, bollería y refrescos*

Te esperamos en:
**C/. LA CRUZ, 53
ARANJUEZ**

P U B

NO PARES

*El mejor
Ambiente
para tí*



**Calle Postas, 67
ARANJUEZ**

¡¡ATENCIÓN ASOCIACIONES!!

**SI VUESTRA
ASOCIACIÓN
NO TIENE
ANIMO DE LUCRO
PONGASÉ EN
CONTACTO CON
NOSOTROS, LE
PODEMOS ANUNCIAR
EN INTERNET SIN
COSTE ALGUNO
PARA VDS.**

**TEL. 91 892 19 25
FAX: 91 891 13 46**

¡LO QUE MEJOR TE SIENTA!



**PACK VISION
14.900**

**GAFAS DE SOL
GRADUADAS
8.950**

**C/. Abastos, 118
(frente al Ambulatorio)
Tel./Fax. 91 801 19 09 - ARANJUEZ**

TU VISION
Grupos Opticos
Trial Optica

HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Ctra. Ancaudía, 12 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 666 579 329- Fax: 91 892 51 26
Http://www.aranjuez.com/heraldo - Email: heraldo@aranjuez.com

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: J. Antonino Martín, Ricardo López

Julio Montero.

Cronicas: J. Antonino Martín.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus
colaboradores ni de los artículos de opinión.

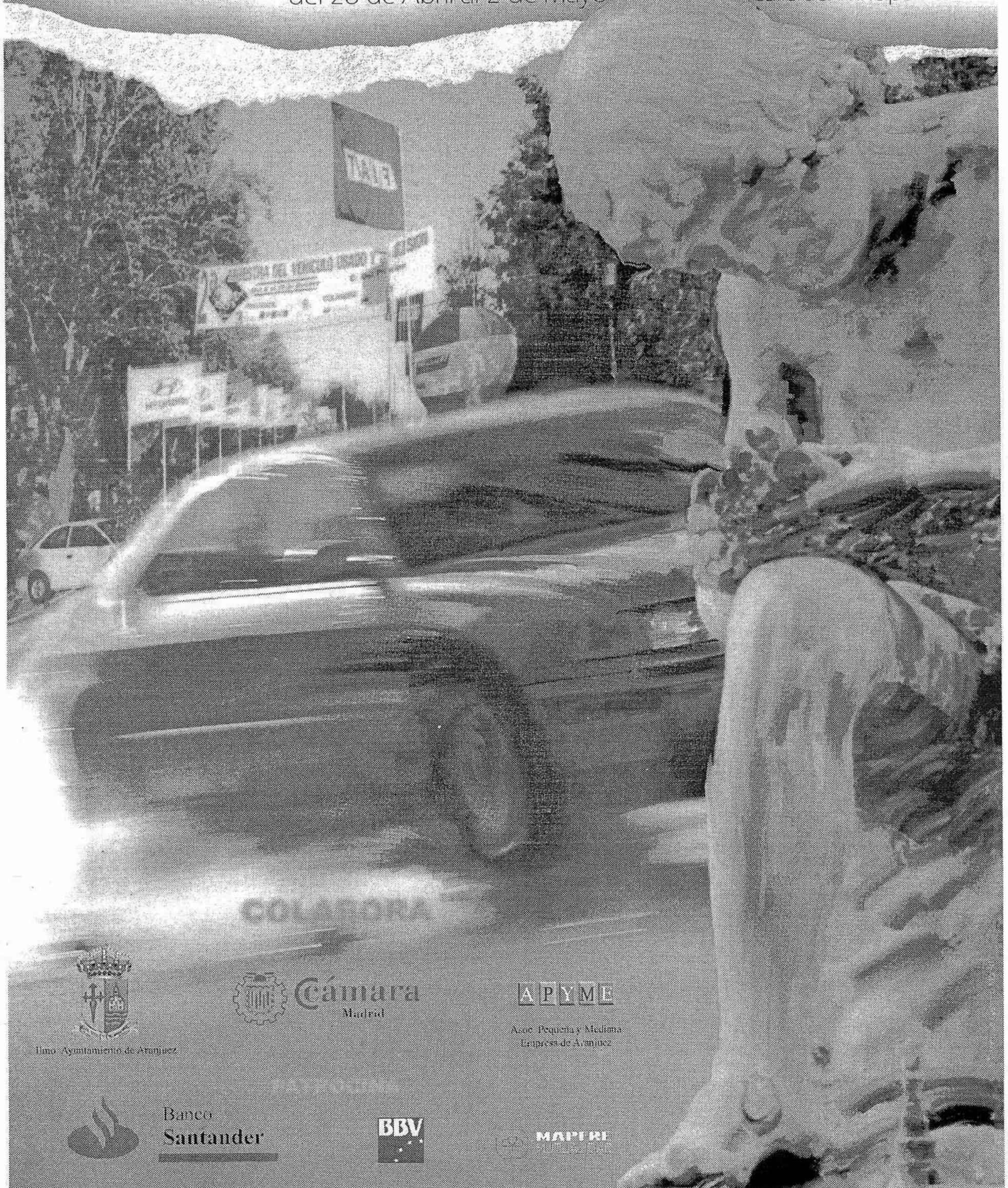


MUESTRA

DEL VEHÍCULO USADO Y DE OCASIÓN

del 28 de Abril al 2 de Mayo

Calle del Príncipe



Ilimo Ayuntamiento de Aranjuez



Cámara
Madrid

APYME

Asoc. Pequeña y Mediana
Empresas de Aranjuez



Banco
Santander



MAPIRE
MUTUALIDAD

ORDENADORES

intelligence®

Ordenador IntelliAll + Impresora

Intel Pentium !!! 550, 64 MB,
8,4 GB, 8 MB Video, 15", CD
50X, Snd Blaster 128, 120W

+ Scanner

EPSON 460 ó HP 610
a su elección
Cable de impresora
bidireccional Incluido

A4 plano 19200 dpi
48 bit de color
Photo Express SE
OCR Xerox

+ Comunicaciones

Modem Fax 56K V.90
Acceso gratuito Internet

+ Software

Windows 98 2ª Edición
Works 2000, Internet
Explorer 5, Curso Win 98,
iPhoto PLUS, OCR Xerox,
Sierra PrintArtist 4.0.
Todo instalado, incluyendo
CDs originales, licencias,
manuales y Certificado
de Autenticidad Microsoft

Precio normal
250.000

AHORA solo
199.900



... y usted ¿tiene intelligence®?

IntelliStart

Celeron 466A 109.900

Celeron 500A 113.900

Celeron 533A 119.900

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,
64 MB SDRAM Pc100 en 1 DIMM,
Disco duro 6,4 GB UDMA,
Super VGA AGP 4 MB,
Monitor 15", 0,28 BR NE Digital,
CDROM 48X, Sonido 16 bit,
Altavoces 120W, Teclado w98
con €, Ratón, Alfombrilla,
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.

Y además...

- ✓ Financiación hasta 3 años
- ✓ Servicio técnico
- ✓ Equipos a medida
- ✓ Ampliaciones
- ✓ Diseño de redes
- ✓ Mantenimiento
- ✓ Informática musical
- ✓ Grabación de Cds
- ✓ Servidor de Internet
- ✓ Acceso a Internet

IntelliMore

Pentium !!! 500 129.900

Pentium !!! 550 139.900

Pentium !!! 600 149.900

Pentium !!! 650 159.900

Pentium !!! 700 consulte

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,
64 MB SDRAM Pc100 en 1 DIMM,
Disco duro 10 GB UDMA,
Super VGA AGP 8 MB,
Monitor 15", 0,28 BR NE Digital,
CDROM 50X, Sonido 16 bit,
Altavoces 120W, Teclado w98
con €, Ratón, Alfombrilla,
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.

IntelliMax 133

Pentium !!! 533 195.900

Pentium !!! 600 215.900

Pentium !!! 667 235.900

Pentium !!! 733 consulte

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,
128 MB SDRAM Pc133 en 1 DIMM,
Disco duro 15 GB UDMA,
Super VGA AGPX4 Nvidia TNT2 32 MB,
Monitor 17" Proview, 0,28 BR NE Digital,
CDROM 52X, Sound Blaster 128,
Altavoces 320W, Teclado w98
con €, Ratón, Alfombrilla,
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.,
Windows 98 2ª Edición instalado con
CD-ROM original, licencia y manual.
Curso de Windows 98 de regalo



esimusic

informática
www.arannet.com/esimusic

Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 91 891 30 95 - Fax 91 89126 48

Los precios no incluyen IVA y son orientativos,
no contractuales. Los precios ya incluyen
un descuento del 2% por pago
al contado o transferencia

Presupuestos personalizados en el acto.

Horario: Lunes a Viernes 10:00 - 13:30
y de 17:30 a 20, Sábados 11:00 - 14:00